

# O'GRADY, DESMOND, 1935- Desmond O'Grady papers, 1953-2007

Emory University  
Robert W. Woodruff Library  
Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library  
Atlanta, GA 30322  
404-727-6887  
rose.library@emory.edu



## Collection Stored Off-Site

All or portions of this collection are housed off-site. Materials can still be requested but researchers should expect a delay of up to two business days for retrieval.

---

## Descriptive Summary

**Creator:** O'Grady, Desmond, 1935-  
**Title:** Desmond O'Grady papers, 1953-2007  
**Call Number:** Manuscript Collection No. 911  
**Extent:** 39.5 linear feet (79 boxes) and 1 oversized papers box and 1 oversized papers folder (OP)  
**Abstract:** Personal and literary papers of Irish poet and translator, Desmond O'Grady from 1953-2001.  
**Language:** Materials entirely in English.

---

## Administrative Information

### Restrictions on access

Collection stored off-site. Researchers must contact the Rose Library in advance to access this collection.

### Terms Governing Use and Reproduction

All requests subject to limitations noted in departmental policies on reproduction.

### Related Materials in This Repository

[Peter Fallon/Gallery Press collection.](#)

### Source

Purchase, 2002 with subsequent additions.

*Emory Libraries provides copies of its finding aids for use only in research and private study. Copies supplied may not be copied for others or otherwise distributed without prior consent of the holding repository.*

**Citation**

[after identification of item(s)], Desmond O'Grady papers, Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library, Emory University.

**Processing**

Processed by Katie Long, April 30, 2003. Series 7 arranged and described at the folder level by Sarah Quigley, April 2017.

---

**Collection Description****Biographical Note**

Desmond O'Grady was born in 1935 in Limerick, Ireland. He holds an M.A. and Ph.D from Harvard University. He is a charter member of Aosdana and served as the Irish representative to Congress of the Community of European Writers in 1962 and 1965. His published works include volumes of poetry, *Chords and Orchestrations, Reilly, The Dark Edge of Europe, The Dying Gaul, Hellas, Separations, Stations, Sing Me Creation, His Skaldcrane's Nest, The Wandering Celt, Alexandrian Notebook, and Tipperary*; and translations *Off Licence, The Gododdin, A Limerick Rake, Grecian Glances, The Seven Arab Odes, Ten Modern Arab Poets, and Trawling Tradition*. O'Grady is the father of three children, Deirdre Anne Maria, Leonard John Jules, and Gisele Eleanor Anne.

**Scope and Content Note**

The Desmond O'Grady papers include literary and personal papers of the poet and translator, Desmond O'Grady from 1953-2001. The bulk of the collection consists of drafts of O'Grady's own writings, including poems from *Chords and Orchestrations, Reilly, The Dark Edge of Europe, The Dying Gaul, Hellas, Separations, Stations, Sing Me Creation, His Skaldcrane's Nest, The Wandering Celt, Alexandrian Notebook, and Tipperary* and translations from *Off Licence, The Gododdin, A Limerick Rake, Grecian Glances, The Seven Arab Odes, Ten Modern Arab Poets, and Trawling Tradition*. Also present are extensive files of personal and literary correspondence including letters from Samuel Beckett, Seamus Heaney, Derek Mahon, James Simmons, and Richard Ellmann. The collection also includes writings by others, personal files (including diaries and other personal items), collected printed material either by or about Desmond O'Grady, photographs, and sound recordings.

**Arrangement Note**

Organized into seven series: (1) Correspondence, (2) Writings by Desmond O'Grady, (3) Writings of others, (4) Personal files, (5) Printed material, (6) Audio-visual materials, and (7) Material acquired from Ellen Beardsley and Gisele O'Grady.

**Finding Aid Note**

A selected index of prominent correspondents is available.

## **Description of Series**

Series 1: Correspondence, 1953-2001

Series 2: Writings by Desmond O'Grady, 1956-2002

Subseries 2.1: Poems, 1956-2002

Subseries 2.1a: Collected poems, 1956-2002

Subseries 2.1b: Uncollected poems

Subseries 2.2: Prose

Subseries 2.3: Translations by O'Grady, 1968-1997

Subseries 2.4: Translations of O'Grady

Subseries 2.5: Notebooks

Series 3: Writings by others

Subseries 3.1: Poetry by others

Subseries 3.2: Prose by others

Subseries 3.3: Translations by others

Series 4: Personal files, circa 1964-2001

Subseries 4.1: Personal and family items, 1964-2001

Subseries 4.2: Subject files

Series 5: Printed material, 1953-2001

Subseries 5.1: Writings by Desmond O'Grady, 1964-2000

Subseries 5.2: Writings about Desmond O'Grady, 1965-2001

Subseries 5.3: Other printed material, 1953-2000

Series 6: Photographs

Series 7: Material acquired from Ellen Beardsley and Gisele O'Grady, 1958-2007

**Series 1**  
**Correspondence, 1953-2001**  
**Boxes 1 - 27**

**Scope and Content Note**

The correspondence series in the Desmond O'Grady papers includes letters dating from 1953-2001, with the largest portion from the 1980's and 1990's. Literary correspondents include Samuel Beckett, Seamus Heaney, Derek Mahon, Peter Fallon, Edward Said, and Richard Ellmann.

**Arrangement Note**

Arranged in chronological order with Seamus Heaney correspondence filed at the end.

**Finding Aid Note**

A selected index of prominent correspondents is available.

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>          |
|------------|---------------|-------------------------|
| 1          | 1             | 1953-1959               |
| 1          | 2             | 1960-1965               |
| 1          | 3             | 1966-1970               |
| 1          | 4             | 1973                    |
| 1          | 5             | 1974 January-May        |
| 1          | 6             | 1974 June-September     |
| 1          | 7             | 1974 October-December   |
| 2          | 1             | 1975 January-June       |
| 2          | 2             | 1975 July-December      |
| 2          | 3             | 1976 January-August     |
| 2          | 4             | 1976 September-December |
| 2          | 5             | 1977 January-May        |
| 3          | 1             | 1977 June-August        |
| 3          | 2             | 1977 September-October  |
| 3          | 3             | 1977 November-December  |
| 3          | 4             | 1978 January-February   |
| 3          | 5             | 1978 March-April        |
| 4          | 1             | 1978 May                |
| 4          | 2             | 1978 June-July          |
| 4          | 3             | 1978 August-October     |
| 4          | 4             | 1978 November-December  |
| 5          | 1             | 1979 January-April      |
| 5          | 2             | 1979 May-July           |
| 5          | 3             | 1979 August-October     |
| 5          | 4             | 1979 November-December  |

|     |   |                         |
|-----|---|-------------------------|
| 5   | 5 | 1980 January-March      |
| 6   | 1 | 1980 April-June         |
| 6   | 2 | 1980 July-December      |
| 6   | 3 | 1981                    |
| 6   | 4 | 1982 January-June       |
| 6   | 5 | 1982 July-August        |
| 7   | 1 | 1982 September          |
| 7   | 2 | 1982 November-December  |
| OP2 | - | 1983                    |
| 7   | 3 | 1983 January-February   |
| 7   | 4 | 1983 March-June         |
| 7   | 5 | 1983 July-August        |
| 8   | 1 | 1983 September-December |
| 8   | 2 | 1984 January-March      |
| 8   | 3 | 1984 April-July         |
| 8   | 4 | 1984 August-September   |
| 8   | 5 | 1984 October-December   |
| 9   | 1 | 1985 January-March      |
| 9   | 2 | 1985 April-June         |
| 9   | 3 | 1985 July-August        |
| 9   | 4 | 1985 September-December |
| 9   | 5 | 1986                    |
| 10  | 1 | 1987 January-June       |
| 10  | 2 | 1987 July-September     |
| 10  | 3 | 1987 October-December   |
| 10  | 4 | 1988 January-May        |
| 11  | 1 | 1988 June-December      |
| 11  | 2 | 1989 January-April      |
| 11  | 3 | 1989 May-August         |
| 11  | 4 | 1989 September-December |
| 12  | 1 | 1990 January-March      |
| 12  | 2 | 1990 April-August       |
| 12  | 3 | 1990 September-December |
| 12  | 4 | 1991 January-June       |
| 13  | 1 | 1991 July-December      |
| 13  | 2 | 1992 January-August     |
| 13  | 3 | 1992 September-December |
| 13  | 4 | 1993 January-June       |
| 14  | 1 | 1993 July-September     |

|    |    |   |
|----|----|---|
| 14 | 2  | 1993 October-December                               |
| 14 | 3  | 1994 January-March                                  |
| 14 | 4  | 1994 April-June                                     |
| 14 | 5  | 1994 July-September                                 |
| 15 | 1  | 1994 October-December                               |
| 15 | 2  | 1995 January-March                                  |
| 15 | 3  | 1995 April-June                                     |
| 15 | 4  | 1995 July-September                                 |
| 15 | 5  | 1995 October-December                               |
| 16 | 1  | 1996 January-May                                    |
| 16 | 2  | 1996 June-July                                      |
| 16 | 3  | 1996 August-October                                 |
| 16 | 4  | 1996 November-December                              |
| 16 | 5  | 1997 January-March                                  |
| 17 | 1  | 1997 April  |
| 17 | 2  | 1997 May-August                                     |
| 17 | 3  | 1997 September-October                              |
| 17 | 4  | 1997 November-December                              |
| 17 | 5  | 1998 January-July                                   |
| 18 | 1  | 1998 August-December                                |
| 18 | 2  | 1999 January-April                                  |
| 18 | 3  | 1999 May-June                                       |
| 18 | 4  | 1999 July-September                                 |
| 18 | 5  | 1999 October-December                               |
| 19 | 1  | 2000  |
| 19 | 2  | 2001  |
| 19 | 2a | 2003  |
| 19 | 3  | Notebook with drafts of letters, 1978-1979          |
| 19 | 4  | Undated indexed correspondents                      |
| 19 | 5  | Undated   |
| 19 | 6  | Undated   |
| 19 | 7  | Undated   |
| 20 | 1  | Undated   |
| 20 | 2  | Undated   |
| 20 | 3  | Undated   |
| 20 | 4  | Undated   |
| 20 | 5  | Undated   |
| 21 | 1  | Undated   |
| 21 | 2  | Greeting cards, undated from indexed correspondents |

|    |   |                           |
|----|---|---------------------------|
| 21 | 3 | Greeting cards, 1959-1977 |
| 21 | 4 | Greeting cards, 1978-1979 |
| 21 | 5 | Greeting cards, 1980-1982 |
| 22 | 1 | Greeting cards, 1983-1984 |
| 22 | 2 | Greeting cards, 1985-1987 |
| 22 | 3 | Greeting cards, 1988-1989 |
| 22 | 4 | Greeting cards, 1990      |
| 22 | 5 | Greeting cards, 1991-1992 |
| 23 | 1 | Greeting cards, 1993-1994 |
| 23 | 2 | Greeting cards, 1995      |
| 23 | 3 | Greeting cards, 1996-1997 |
| 24 | 1 | Greeting cards, 1998      |
| 24 | 2 | Greeting cards, 1999-2000 |
| 24 | 3 | Greeting cards, undated   |
| 24 | 4 | Greeting cards, undated   |
| 25 | 1 | Greeting cards, undated   |
| 25 | 2 | Greeting cards, undated   |
| 25 | 3 | Invitations, 1974-1989    |
| 25 | 4 | Invitations, 1990-1994    |
| 26 | 1 | Invitations, 1995-2001    |
| 26 | 2 | Invitations, undated      |
| 27 | 1 | Seamus Heaney, 1990-2000  |

**Series 2**  
**Writings by Desmond O'Grady, 1956-2002**  
**Boxes 28 - 51**

**Scope and Content Note**

The writings by Desmond O'Grady found in this series include collected and uncollected poems, prose, translations by O'Grady, translations of O'Grady, and notebooks. In Subseries 2.1a individual poems are filed alphabetically within each collection; the collections are arranged chronologically by publication date. Included in Subseries 2.1b are several uncollected poems, arranged alphabetically. When multiple poems appear on a single manuscript page, cross references have been provided. O'Grady's prose is located in Subseries 2.2 and is arranged alphabetically and divided under the headings, Essays, Articles, and Reviews, Short Stories and Novels, and Drama. Subseries 2.3 contains several of O'Grady's drafts of translations. Individual translations are filed alphabetically by author within each collection; the collections are arranged chronologically by publication date. Subseries 2.4 contains Italian translations of O'Grady's work and arranged alphabetically by title.

Subseries 2.5 contains several of O'Grady's manuscript notebooks. These notebooks contain manuscript drafts of poems from *Tipperary*, as well as drafts of translations, and essays on literature. Additional manuscripts of O'Grady's work may also be found in the diaries located in Subseries 4.1, Personal and family items.

**Arrangement Note**

Organized into five subseries: (2.1) Poems, (2.2) Prose, (2.3) Translations by O'Grady, (2.4) Translations of O'Grady, and (2.5) Notebooks.



**Subseries 2.1**  
**Poems, 1956-2002**  
**Boxes 28 - 38**

**Arrangement Note**

Organized into two groups: (2.1a) Collected poems and (2.1b) Uncollected poems.

**Subseries 2.1a**  
**Collected poems, 1956-2002**  
**Boxes 28 - 35: folder 6**

***Chords and Orchestrations (1956)***

| Box | Folder | Content                          |
|-----|--------|----------------------------------|
| 28  | 1      | "Seven Songs," TS w/ corrections |

***Reilly (1961)***

|    |    |   |
|----|----|---|
| 28 | 2  | "Departure," TS w/ corrections                              |
| 28 | 3  | "Epiphany," MS w/ corrections                               |
| 28 | 4  | "From Rome's Capitol Hill," MS and TS w/ corrections        |
| 28 | 5  | "Island," MS w/ corrections                                 |
| 28 | 6  | "My Last Conversation with Denis Devlin," TS w/ corrections |
| 28 | 7  | "The Poet in Old Age Fishing at Evening," MS                |
| 28 | 8  | "Roman Elegy I," MS and TS w/ corrections                   |
| 28 | 9  | "Roman Elegy II," MS and TS w/ corrections                  |
| 28 | 10 | "The World's Lovemonger," MS w/ corrections                 |

***The Dying Gaul (1968)***

|    |    |                            |
|----|----|----------------------------|
| 28 | 11 | <i>The Dying Gaul</i> , MS |
|----|----|----------------------------|

***The Dark Edge of Europe (1969)***

|    |    |  |
|----|----|--|
| 28 | 12 | "The Colossus of Maroussi," MS and TS w/ corrections                           |
| 28 | 13 | "Girl and Widow on a Sea Park Bench," TS [variant title: "Girl and Widow"]     |
| 28 | 14 | "Nikos Gatsos," TS w/ corrections  |
| 28 | 15 | "Patrick Kavanagh," MS and TS w/ corrections                                   |
| 28 | 16 | "The Seaman's Flower in the Garden," TS [variant title: "The Seaman's Flower"] |

***Hellas (1971)***

|    |    |  |
|----|----|--|
| 28 | 17 | <i>Hellas</i> , MS and TS w/ corrections |
| 28 | 18 | <i>Hellas</i> , proofs w/ corrections    |

***Separations (1973)***

|    |    |   |
|----|----|---|
| 28 | 19 | "Compatriots," TS w/ corrections [variant title: "Friends"] |
| 28 | 20 | "Envoi," MS and TS w/ corrections                           |
| 28 | 21 | "Ezra Pound in Venice," MS and TS w/ corrections            |
| 28 | 22 | "Gisele Unwell," MS and TS w/ corrections                   |
| 28 | 23 | "Roman Elegy III," MS and TS w/ corrections                 |
| 28 | 24 | "Summer Nights," TS   |

***Stations (1976)***

- 28 25 "Bettina's Song," TS  
 28 26 "Betting," TS  
 28 27 "Desert Crow," MS and TS w/ corrections  
 28 28 "Harvest," TS w/ corrections  
 28 29 "Sahara," TS w/ corrections

***A Limerick Rake (1978)***

- 28 30 "The Poet and His Dog," TS w/ corrections  
 28 31 "The Poet's Request," TS w/ corrections [See also Subseries 2.1, Poetry, A  
*Limerick Rake*, "The Poet and His Dog"]

***His Skaldcrane's Nest (1979)***

- 28 32 "Farewell," MS and TS w/ corrections  
 28 33 "Fathers and Sons," MS and TS w/ corrections  
 28 34 "My Country," TS w/ corrections [variant title: "Ireland"]  
 28 35 "Pain," MS and TS w/ corrections  
 28 36 "Robert Lowell," MS and TS w/ corrections  
 28 37 "Roman Autumn," MS and TS w/ corrections  
 28 38 "Unicorn," MS and TS w/ corrections  
 28 39 Preliminary table of contents, TS and MS w/ corrections

***The Headgear of the Tribe (1979)***

- 28 40 Preliminary table of contents, MS and TS w/ corrections

***These Fields in Springtime (1984)***

- 28 41 *These Fields in Springtime*, TS w/ corrections  
 28 42 Notes

***The Wandering Celt (1984)***

- 28 43 "The Amber Route," TS  
 28 44 "At Home in Rome," MS w/ corrections  
 28 45 "Arabs," MS and TS w/ corrections [variant title: "The First Qasida"]  
 28 46 "The Book of Job," MS w/ corrections  
 28 47 "Caesar on Vercingetorix," MS and TS w/ corrections  
 28 48 "The Camps," MS and TS w/ corrections [variant title: "The Camps in General"]  
 28 49 "Catullus on Caesar," MS w/ corrections  
 28 50 "Celts in Britain," MS and TS w/ corrections  
 28 51 "Christ's Crucifixion," TS w/ corrections

- 29 1 "Cicero's Old Age," TS w/ corrections [See also Subseries 2.1, Poetry, *Tipperary*, "Gisele at Eighty, TS]
- 29 2 "Cities," TS w/ corrections
- 29 3 "Crucifixion," TS w/ corrections [variant title: "Crucifixion Sura"]
- 29 4 "Cycladic Sura," TS w/ corrections
- 29 5 "Divitiacus Before the Roman Senate 60 B.C.," TS w/ corrections
- 29 6 "Egyptians," MS w/ corrections [variant titles: "Black Land" and "The Nile"]
- 29 7 "The Elder Seneca on Ovid," MS and TS w/ corrections [variant title: "Seneca the Elder on Ovid in Rome"]
- 29 8 "Gaius Cilnius Maecenas," MS and TS w/ corrections [variant title: "Gaius Maecenas"]
- 29 9 "Gallo-Romans," MS and TS w/ corrections [variant title: "Gallo-Roman Sura"]
- 29 10 "The Gate to the Garden," MS and TS w/ corrections [variant titles: "The Gate to the Field," "XV," "Frontier Guard," and "The Gatekeeper"]
- 29 11 "The Great Horse Fair," TS
- 29 12 "Greek Sura," TS w/ corrections
- 29 13 "Harper," TS
- 29 14 "Hebrews," MS w/ corrections [variant title: "Semites"]
- 29 15 "Hieroglyphics," MS w/ corrections
- 29 16 "Horse," MS and TS w/ corrections
- 29 17 "Hugh O'Neill in Rome," MS and TS w/ corrections
- 29 18 "Joseph and Potiphar's Wife," MS w/ corrections
- 29 19 "Joseph Brodsky," MS and TS w/ corrections
- 29 20 "La Dolce Vita," MS and TS w/ corrections
- 29 21 "Language," MS w/ corrections
- 29 22 "Letter from a Roman Celt Serving in Judea," MS and TS w/ corrections
- 29 23 "Livy," TS w/ corrections
- 29 24 "Love Song," MS w/ corrections
- 29 25 "Mary Magdalene," MS and TS w/ corrections
- - "Moses," MS w/ corrections [See Subseries 2.1, Poetry, *The Wandering Celt*, "Hebrews" and "Moses on the Mount"]
- 29 26 "Moses on the Mount," MS w/ corrections [See also Subseries 2.1, *The Wandering Celt*, "Hebrews," MS]
- 29 27 "The Nile," MS w/ corrections
- 29 28 "The Normans in Ireland," MS and TS w/ corrections [variant titles: "The Normans of Limerick," and "The Barrington Normans of Limerick"]
- 29 29 "Odysseus in the Underworld," TS w/ corrections
- 29 30 "Ovid from Exile," MS and TS w/ corrections
- 29 31 "Palm Print," TS w/ corrections
- 29 32 "Papyrus," MS

- 29 33 "The People of Maikop Plain," TS w/ corrections
- 29 34 "Petrarch," MS and TS w/ corrections
- 29 35 "Petrarch's Laura," MS w/ corrections [See also Subseries 2.1, Poetry, *The Wandering Celt*, "Petrarch," TS]
- 29 36 "Pillow Talk," MS and TS w/ corrections [variant titles: "Belfast Pillow Talk" and "Belfast Bedroom"]
- 29 37 "Pindar on Simonides," TS
- 29 38 "Qasida," TS w/ corrections
- 29 39 "Relics," MS w/ corrections [variant title: "Ruins"]
- 29 40 "Return to Rome," TS and MS w/ corrections [variant title: "Return"]
- 29 41 "Roman Art," MS and TS w/ corrections [variant title: "Roman Art Sura"]
- - "Script," MS [See Subseries 2.1, Poetry, *The Wandering Celt*, "Papyrus"]
- 29 42 "Sculptor," MS and TS w/ corrections [variant title: "Herzl Emanuel: Sculptor"]
- 29 43 "Simonides of Ceos," TS w/ corrections
- 29 44 "The Song of Songs," MS w/ corrections
- 29 45 "Sound," MS w/ corrections
- 29 46 "Standing Stone," TS w/ corrections
- 29 47 "10 Piazza Campitelli," MS w/ corrections
- 30 1 "Thoughts of Virgil," MS and TS w/ corrections [variant titles: "Virgil" and "Sketches of Virgil"]
- 30 2 "3 Piazza Mattei," MS and TS w/ corrections
- 30 3 "Tiberius," MS and TS w/ corrections
- 30 4 "Trastevere House," MS w/ corrections
- 30 5 "Troy to Rome," MS and TS w/ corrections [variant title: "Greeks and Trojans"]
- 30 6 "Two Brothers," MS and TS w/ corrections [variant title: "Brothers"]
- 30 7 "Vercingetorix," MS and TS w/ corrections
- 30 8 "Vikings," TS w/ corrections [variant title: "The One Spring the Viking..."] [See also Subseries 2.1, Poetry, *A Limerick Rake*, "The Poet's Request"]
- 30 9 "A Walk in Rome," TS and MS w/ corrections [variant titles: "Morning Walk" and "Roman Walk"]
- 30 10 "The Wandering Celt," TS w/ corrections
- 30 11 "The Women," MS and TS w/ corrections [variant title: "The Women in Particular"]
- 30 12 "Writing Out of Doors," TS w/ corrections
- 30 13 *The Wandering Celt*, TS w/ corrections
- 30 14 *The Wandering Celt*, TS w/ corrections
- 30 15 Book jacket material, MS and TS w/ corrections
- 30 16 Preliminary table of contents, MS and TS w/ corrections

***A lexandrian Notebook (1989)***

- 30 17 "Alexandria," MS
- 30 18 "Alexandrian Spring," TS w/ corrections
- 30 19 "Alix of Alexandria," MS and TS w/ corrections
- 30 20 "The Arab Quarter," MS w/ corrections
- 30 21 "The Beach at Montazah," MS and TS w/ corrections
- 30 22 "The Capri Hotel," MS and TS w/ corrections
- 30 23 "Cavafy in Alexandria," MS and TS w/ corrections [See also Subseries 2.1, Poetry, *Alexandrian Notebook*, "Alexandria," MS]
- 30 24 "Child Flies Kite," TS w/ corrections
- 30 25 "Cockroach," MS and TS w/ corrections
- 30 26 "Evensong," MS and TS w/ corrections
- 30 27 "Fellaheen in Town," MS and TS w/ corrections
- 30 28 "Hotel Union," MS and TS w/ corrections
- 30 29 "In an Alexandrian Garden," MS and TS w/ corrections
- 30 30 "Lack," MS and TS w/ corrections
- 30 31 "The Metropole Hotel," MS and TS w/ corrections
- 30 32 "Moustaches," MS and TS w/ corrections
- 30 33 "My Day for Pastroudis," MS and TS w/ corrections [variant title: "My Day for the Cecil"]
- 31 1 "Neighbour," MS and TS w/ corrections
- 31 2 "On Board Ship," MS and TS w/ corrections
- 31 3 "Pastroudis Revisited," TS w/ corrections
- 31 4 "Stranger," MS and TS w/ corrections
- 31 5 "Taverna Tropicana," MS and TS w/ corrections
- 31 6 "Uum Kalthoum," MS w/ corrections [variant title: "Nightingale of the Nile"]
- 31 7 *Alexandrian Notebook*, MS and TS w/ corrections [variant title: *Alexandria Notebook* and *Alexandrian Attitudes*]
- 31 8 Book jacket material, MS w/ corrections
- 31 9 Preliminary table of contents, MS w/ corrections

***Tipperary (1991)***

- 31 10 "Aging Satyr," MS and TS w/ corrections [variant title: "Old Satyr"]
- 31 11 "Aging Siren," MS and TS w/ corrections
- 31 12 "Asphodels," MS and TS w/ corrections [variant titles: "Viola" and "You"]
- 31 13 "Birds of a Feather," TS w/ corrections [variant title: "Heron"]
- 31 14 "Breakup," TS
- 31 15 "Brothers," MS w/ corrections
- 31 16 "Captain Linardos Malamantegna," TS w/ corrections [variant title: "Captain Leonardos"]
- 31 17 "Child at Play," TS w/ corrections

- 31 18 "Children," TS w/ corrections
- 31 19 "Circus," TS w/ corrections [variant titles: "Town Circus," "Local Circus,"  
"Clown with Trumpet," and "Daffey's Circus"]
- 31 20 "Crows of the Imagination," TS w/ corrections
- 31 21 "A Drowned Fisherman Aged 21," MS and TS w/ corrections [variant title:  
"Requiem for a Drowned Fisherman"]
- 31 22 "Exile from Exile," MS and TS w/ corrections [variant title: "Wayfarer"]
- 31 23 "Exordium," MS and TS w/ corrections [variant title: "Quest"]
- 31 24 "Farmer," TS w/ corrections
- 31 25 "Father," MS and TS w/ corrections
- 31 26 "Female Visitation," TS w/ corrections [variant titles: "Female Guest," "Visitor,"  
"Lady Visitor," and "Xenia"]
- 31 27 "Fisherman's Family," TS w/ corrections
- 31 28 "Flute Player," TS
- 31 29 "FoFo," MS and TS w/ corrections
- 31 30 "Funeral," TS w/ corrections
- 31 31 "George Barker," TS
- 31 32 "Gisele at Eighty," MS and TS w/ corrections
- 31 33 "Gisele Triptych," MS and TS w/ corrections
- 31 34 "A Glose for Fernando Pessoa," MS and TS w/ corrections
- 31 35 "Graveyard," TS w/ corrections [variant title: "The Stony Joke"]
- 31 36 "Heir," MS
- 31 37 "Her Window," TS w/ corrections
- 31 38 "Hermitage," MS and TS w/ corrections
- 31 39 "Hiatus," MS and TS w/ corrections [variant titles: "Blank" and "Solstice"]
- 31 40 "His Ghost to Hamlet," MS and TS w/ corrections
- 31 41 "History," MS and TS w/ corrections
- 31 42 "Home Haven," MS and TS w/ corrections [variant titles: "At Sea" and "Dry-  
Dock"]
- 31 43 "Hospitality," MS w/ corrections
- 31 44 "House," TS
- 31 45 "Impromptu," TS w/ corrections
- 31 46 "In Memoriam John Tamburro," MS and TS w/ corrections
- 32 1 "In Our Country," MS and TS w/ corrections [variant titles: "In My Country" and  
"In My Generation"]
- 32 2 "The Irish College at Louvain," MS and TS w/ corrections [variant titles: "St.  
Anthony's Irish College at Louvain" and "Sura"]
- 32 3 "An Irish Exile at Liege," MS and TS w/ corrections [variant titles: "Irish Exile,"  
and "Sedulius Scottus: Irish Exile"]
- 32 4 "Jack Grootendorst," MS and TS w/ corrections

- 32 5 "John Montague at Sixty," MS and TS w/ corrections
- 32 6 "Kinsale," MS and TS w/ corrections
- 32 7 "Landlord," TS w/ corrections
- 32 8 "Logbook," MS and TS w/ corrections [variant titles: "Log," "Walk," and "Winter Walk"]
- 32 9 "Midday," MS and TS w/ corrections
- 32 10 "Midsummer," TS w/ corrections
- 32 11 "Midsummer Day," MS and TS w/ corrections
- 32 12 "Midwinter," TS w/ corrections
- 32 13 "Morning," TS w/ corrections
- 32 14 "My Green Dream," TS w/ corrections
- 32 15 "My Rites," MS and TS w/ corrections [variant title: "My Last Rites"]
- 32 16 "Nightmare," MS and TS w/ corrections [variant title: "Visitations"]
- 32 17 "Nostos," MS w/ corrections
- 32 18 "The Old Head of Kinsale," MS and TS w/ corrections [variant title: "The Old Head Said to Me"]
- 32 19 "On the Edge," TS w/ corrections
- 32 20 "One Easter," MS and TS w/ corrections, [variant title: "Greek Easter"]
- 32 21 "A Painter on Her Birthday," TS w/ corrections
- 32 22 "Pilgrims," MS and TS w/ corrections
- 32 23 "Pub Talk," MS and TS w/ corrections [variant title: "The Chemistry Changes"]
- 32 24 "Robert Fitzgerald," MS and TS w/ corrections
- 32 25 "Room," MS and TS w/ corrections [variant title: "Picture"]
- 32 26 "The Ruin," TS w/ corrections
- 32 27 "The Same Anew," MS and TS w/ corrections
- 32 28 "Seabird," TS w/ corrections [variant titles: "Spring," "Today," and "Lyric"]
- 32 29 "Self-Portrait," MS w/ corrections
- 32 30 "Shannon River," TS w/ corrections
- 32 31 "A Son's Birthday," MS and TS w/ corrections [variant title: "My Son's Birthday"]
- 32 32 "The Spaniard Inn, Kinsale," MS and TS w/ corrections [variant title: "My Day at the Spaniard"]
- 32 33 "Spring," TS w/ corrections
- 32 34 "Spring Near Salzburg," MS and TS w/ corrections
- 32 35 "Squall," MS and TS w/ corrections
- 32 36 "Stella Maris," MS and TS w/ corrections
- 32 37 "Summer Days," TS w/ corrections [variant title: "Days"]
- 32 38 "Sunrise," TS w/ corrections
- 32 39 "Tell Me No More," MS and TS w/ corrections [variant title: "Love, Tell Me No More"]



- 32 40 "Three Photographs," MS and TS w/ corrections  
 32 41 "Timothy O'Keefe," MS and TS w/ corrections  
 32 42 "Tipperary," MS and TS w/ corrections  
 32 43 "Village Carpenter," TS w/ corrections  
 33 1 "Village Holiday," TS w/ corrections  
 33 2 "Viola," MS and TS w/ corrections  
 33 3 "Weekend," MS and TS w/ corrections [variant title: "Solo"]  
 33 4 "Wild Dogs," TS  
 33 5 "A Willow Sprig," MS and TS w/ corrections  
 33 6 "Winter," TS w/ corrections  
 33 7 "Winter Near Salzburg," MS and TS w/ corrections [variant titles: "Winter at Salzburg" and "Winter in Salzburg"]  
 33 8 "With Johannes Edfelt in Sweden, 1986," TS w/ corrections  
 33 9 "Woman," TS  
 33 10 "Work Break," TS w/ corrections  
 33 11 "Works and Days," TS w/ corrections  
 33 12 Book jacket material, TS w/ corrections  
 33 13 Preliminary table of contents, MS and TS w/ corrections  
 33 14 *Tipperary*, proof w/ corrections

***My Fields This Springtime (1993)***

- 33 15 *My Fields This Springtime*, MS and TS w/ corrections  
 33 16 *My Fields This Springtime*, Proofs w/ corrections

***The Road Taken: Poems 1956-1996 (1997)***

- 33 17 *Alexandrian Notebook*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 33 18 *Chords and Orchestrations*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 33 19 *The Dark Edge of Europe*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 34 1 *The Dying Gaul*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 34 2 *Hellas*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, TS and printed  
 34 3 *His Skaldcrane's Nest*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 34 4 *My Fields This Springtime*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 34 5 *Reilly*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 34 6 *Separations*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 34 7 *Sing Me Creation*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 34 8 *Tipperary*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, printed  
 34 9 *The Wandering Celt*, edited for *The Road Taken: Poems 1956-1996*, TS  
 34 10 *The Road Taken: Poems 1956-1996*, proof w/ corrections [Folder 1 of 4]

- 35 1 *The Road Taken: Poems 1956-1996*, proof w/ corrections [Folder 2 of 4]
- 35 2 *The Road Taken: Poems 1956-1996*, proof w/ corrections [Folder 3 of 4]
- 35 3 *The Road Taken: Poems 1956-1996*, proof w/ corrections [Folder 4 of 4]
- 35 4 Book jacket material, MS and TS w/ corrections
- 35 5 Preliminary table of contents, MS and TS w/ corrections

***The Battle of Kinsale 1601 (2002)***

- 35 6 *The Battle of Kinsale 1601*, MS and TS w/ corrections

**Subseries 2.1b****Uncollected poems****Boxes 35: folder 7 - 38**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>  |
|------------|---------------|---|
| 35         | 7             | "About Beauty," TS w/ corrections   |
| 35         | 8             | "Aftermath," TS w/ corrections  |
| 35         | 9             | "Alexandrian Elegy," MS w/ corrections [variant title: "Dear Alexandria"]   |
| 35         | 10            | "Annunciation," MS w/ corrections   |
| 35         | 11            | "Arrival Egypt," TS   |
| 35         | 12            | "Ashore," MS w/ corrections   |
| 35         | 13            | "Askew," MS w/ corrections  |
| 35         | 14            | "At a Glance," MS w/ corrections [variant title: "One Glance"]              |
| 35         | 15            | "At the Cafe Door," TS  |
| 35         | 16            | "Autumn Festival," MS w/ corrections  |
| 35         | 17            | "Balcony," MS w/ corrections  |
| 35         | 18            | "Ballady Man," MS   |
| 35         | 19            | "Birthday Card," TS w/ corrections [variant title: "August 27"]             |
| 36         | 1             | "Birthday Card for Wolfgang Frommel at 80," MS and TS w/ corrections        |
| 36         | 2             | "Boston's Jake," TS w/ corrections  |
| 36         | 3             | "By the Shannon Waters," MS w/ corrections                                  |
| 36         | 4             | "Cathy's Sixteenth Birthday Song," MS w/ corrections                        |
| 36         | 5             | "Central European Sura," TS w/ corrections                                  |
| 36         | 6             | "Chadura Taverna," MS w/ corrections  |
| 36         | 7             | "The City," TS  |
| 36         | 8             | "City Encounter," TS w/ corrections   |
| 36         | 9             | "Conversation," MS  |
| 36         | 10            | "Crosstalk," MS w/ corrections  |
| 36         | 11            | "Crow and Poet," MS w/ corrections  |
| 36         | 12            | "Danae and Perseus," MS w/ corrections                                      |
| 36         | 13            | "A Day in Austria," MS w/ corrections                                       |
| 36         | 14            | "Days of 1903," TS  |
| 36         | 15            | "The Desert," MS w/ corrections   |
| 36         | 16            | "Dessie Old Kid," MS and TS w/ corrections [variant title: "Billy the Kid"] |
| 36         | 17            | "Dicey Reilly," MS w/ corrections   |
| 36         | 18            | "Dream," MS w/ corrections  |
| 36         | 19            | "Edge," TS w/ corrections [variant titles: "City" and "New York"]           |
| 36         | 20            | "Egyptian Arrival," TS w/ corrections                                       |
| 36         | 21            | "Empty," MS w/ corrections  |
| 36         | 22            | "Evening," TS   |

- 36 23 "Far Away," TS
- 36 24 "Farewell to Alexandria," MS and TS w/ corrections
- 36 25 "Festival," MS w/ corrections
- 36 26 "The First Sonnet," MS and TS w/ corrections
- 36 27 "Footsteps," TS
- 36 28 "For My Father on His Reaching Middle-Age," MS
- 36 29 "Franklin Street," TS w/ corrections [variant title: "Street"]
- 36 30 "Fred Thompson," MS w/ corrections
- 36 31 "Friday Thirteenth," MS w/ corrections
- 36 32 "From the Roofs," TS w/ corrections
- 36 33 "Funerals of Friends," MS w/ corrections [variant titles: "Friends at Funerals" and "Logbook"]
- 36 34 "Grandson," MS w/ corrections
- 36 35 "The Great Refinement," MS w/ corrections
- 36 36 "Grey," TS
- 36 37 "Halloween," MS w/ corrections [variant title: "Goodnight"]
- 36 38 "He Came to Read," TS
- 36 39 "He Swears," TS
- 36 40 "The Headgear of the Tribe," MS w/ corrections
- 36 41 "Her Audience," TS w/ corrections
- 36 42 "Her Birthday Night," MS w/ corrections
- 36 43 "Hericleia," MS w/ corrections
- 36 44 "Hermit and Harlot," MS and TS w/ corrections
- 36 45 "Illi Shuftu: The Things I Have Seen," MS and TS w/ corrections
- 36 46 "In Defence of Old Age," MS w/ corrections
- 36 47 "In Memoriam Michael Hartnett," MS and TS w/ corrections [variant titles: "Elegy for Michael Hartnett," and "Two Sides of Life's Coin"]
- 36 48 "Island Neighbour," MS
- 36 49 "La Tene Sura," TS
- 36 50 "The Last Sonnet," MS and TS w/ corrections
- 36 51 "Letter to Derek Mahon from Midstream," MS
- 37 1 "Like Father, Like Son," MS w/ corrections
- 37 2 "Love," MS w/ corrections
- 37 3 "Love Dance," MS and TS w/ corrections
- 37 4 "Love Elegy," MS w/ corrections [variant title: "True Love"]
- 37 5 "Makers and Breakers," MS and TS w/ corrections
- 37 6 "May Day," MS w/ corrections
- 37 7 "Meander," MS w/ corrections
- 37 8 "Memory," TS w/ corrections
- 37 9 "Midnight," TS and MS w/ corrections

- 37 10 "Mill Stream Tree," MS and TS w/ corrections  
 37 11 "Mise Eire," TS w/ corrections  
 37 12 "Monday Morning," MS w/ corrections  
 37 13 "The Month of Athyr," TS  
 37 14 "Morning," TS w/ corrections  
 37 15 "My Gift," MS w/ corrections  
 37 16 "My Muse," MS  
 37 17 "Mycenae," TS  
 37 18 "Nausicaa," TS w/ corrections [variant titles: "Girl" and "Sabina"]  
 37 19 "Nero's Reign," TS w/ corrections  
 37 20 "New Life," MS w/ corrections [variant title: "Kyrie Eleision"]  
 37 21 "1944," TS  
 37 22 "North Country Fare," MS w/ corrections  
 37 23 "Off," TS  
 37 24 "Old Haunts," MS w/ corrections  
 37 25 "On the Train," TS w/ corrections  
 37 26 "One Night," TS  
 37 27 "One of Them," TS w/ corrections  
 37 28 "One Week," TS w/ corrections  
 37 29 "Oral Tradition," MS and TS w/ corrections  
 37 30 "Overview," MS w/ corrections  
 37 31 "Painting the Fields of Paradise," MS and TS w/ corrections  
 37 32 "Pajamas," MS w/ corrections  
 37 33 "Parma," MS w/ corrections [variant title: "The City"]  
 37 34 "Passed," TS  
 37 35 "Passer By," MS and TS w/ corrections [variant titles: "Move On," "Pass Bye,"  
 and "View"]  
 37 36 "Pescolani," MS and TS w/ corrections  
 37 37 "Points of View," MS w/ corrections  
 37 38 "Presence," TS w/ corrections  
 37 39 "Profiles," MS w/ corrections  
 37 40 "Rearing Balthazar," MS w/ corrections  
 37 41 "Relations," MS w/ corrections [variant title: "Visitors"]  
 37 42 "Requiem for Paddy O'Reilly," TS w/ corrections  
 37 43 "Return," MS and TS w/ corrections  
 37 44 "Returning to Cairo," MS and TS w/ corrections  
 37 45 "Romanesque Sura," TS w/ corrections  
 38 1 "Routine," TS  
 38 2 "The Scar," MS and TS w/ corrections [See also Subseries 2.1, Poetry,  
*Alexandrian Notebook*, Preliminary table of contents, MS]

|    |    |  |
|----|----|--|
| 38 | 3  | "Scribble," MS and TS w/ corrections   |
| 38 | 4  | "Seachange," MS  |
| 38 | 5  | "Seasons," MS w/ corrections [variant titles: "Our Seasons" and "This Time of Year"]                         |
| 38 | 6  | "She's My Camel," MS w/ corrections  |
| 38 | 7  | "Since Ever Already," TS   |
| 38 | 8  | "Siren," MS w/ corrections   |
| 38 | 9  | "Snapshot," MS w/ corrections  |
| 38 | 10 | "So," MS w/ corrections  |
| 38 | 11 | "Soft Rain Came Last Night, Now All's Green in Sight," MS w/ corrections                                     |
| 38 | 12 | "Son," MS w/ corrections   |
| 38 | 13 | "The Squeak in My Heart," MS w/ corrections  |
| 38 | 14 | "Stay," TS   |
| 38 | 15 | "Stockholm, 1986," MS w/ corrections   |
| 38 | 16 | "Suburban Recluse," MS   |
| 38 | 17 | "Sumup," MS w/ corrections   |
| 38 | 18 | "Termopylae," TS   |
| 38 | 19 | "That House," TS   |
| 38 | 20 | "These Moments," MS w/ corrections   |
| 38 | 21 | "Thinking," TS w/ corrections  |
| 38 | 22 | "This Island," MS w/ corrections [variant titles: "Bohemia Borders the Sea" and "The Island Borders Europe"] |
| 38 | 23 | "Those Who Fought for the Achaen League," TS   |
| 38 | 24 | "Time Passes," MS w/ corrections   |
| 38 | 25 | "To Marcella Altieri on Her Birthday 1991," MS w/ corrections  |
| 38 | 26 | "To My Daughter Gisele from Rome," MS w/ corrections   |
| 38 | 27 | "Tobacco Kiosk," TS  |
| 38 | 28 | "The Tomb of Iases," TS  |
| 38 | 29 | "A Town of Osroene," TS  |
| 38 | 30 | "Tuscan Sura," MS w/ corrections   |
| 38 | 31 | "The Twenty Fifth Sonnet," MS w/ corrections   |
| 38 | 32 | "Unfinished Pieta," MS and TS w/ corrections   |
| 38 | 33 | "View," MS w/ corrections  |
| 38 | 34 | "Vocation," MS w/ corrections  |
| 38 | 35 | "Voices," TS   |
| 38 | 36 | "Waiting for the Barbarians," MS and TS w/ corrections   |
| 38 | 37 | "Wedding Anniversary," MS and TS   |
| 38 | 38 | "Whales," MS w/ corrections [variant title: "Poet as Whale"]   |
| -  | -  | "The Wild Rover," MS [See Subseries 2.1 Poetry, Uncollected, "Dicey Reilly"]                                 |
| 38 | 39 | "A Winter's Night," MS w/ corrections  |

|    |    |   |
|----|----|---|
| 38 | 40 | "The Woman at the Well," MS and TS w/ corrections |
| 38 | 41 | "Work," MS  |
| 38 | 42 | "You," MS and TS w/ corrections                   |
| 38 | 43 | Unidentified poetry, MS and TS                    |
| 38 | 44 | Unidentified poetry, MS and TS                    |

**Subseries 2.2****Prose****Boxes 39 - 40****Essays, Articles, and Reviews**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>  |
|------------|---------------|---|
| 39         | 1             | "Anna Akhmatova," TS w/ corrections   |
| 39         | 2             | "Autumn 1991-June 1992," MS w/ corrections  |
| 39         | 3             | "Beckett in Paris," MS and proof w/ corrections   |
| 39         | 4             | "Beckett Reminiscences," MS   |
| 39         | 5             | "The Birth of a Book," MS w/ corrections  |
| 39         | 6             | Brief Autobiography, MS   |
| 39         | 7             | "Cairo Trip 10-24 October, 1989, MS and TS w/ corrections   |
| 39         | 8             | "Cavafy: An Exile from Exile," MS and TS w/ corrections   |
| 39         | 9             | "Cavafy and Cubism," MS and TS w/ corrections   |
| 39         | 10            | "Cavafy and Joyce," MS w/ corrections   |
| 39         | 11            | "Childhood Holidays," MS w/ corrections   |
| 39         | 12            | "The Colloquy with the Ancients," TS w/ corrections   |
| 39         | 13            | "Constantine Cavafy," MS w/ corrections   |
| 39         | 14            | " <i>The Dark Edge of Europe</i> , Tim O'Keeffe," MS w/ corrections   |
| 39         | 15            | "Discoveries as a Source of Poetic Inspiration," MS and TS w/ corrections   |
| 39         | 16            | "Early American Poetry," MS w/ corrections  |
| 39         | 17            | "18th Century Anglo-Irish Poetry," MS w/ corrections  |
| 39         | 18            | "Ezra Pound and Creative Translation," MS w/ corrections  |
| 39         | 19            | "The First Prague International Writers' Meeting," MS w/ corrections  |
| 39         | 20            | "Five Poets and Their Poems," MS w/ corrections [review of Sebastian Barry's <i>The Water Colourist</i> , Seamus Deane's <i>History Lessons</i> , Paul Durcan's <i>Jumping the Train Tracks with Angela</i> , Seamus Heaney's <i>An Open Letter</i> , and Julie O'Callaghan's <i>Edible Anecdotes</i> ] |
| 39         | 21            | "Gisele: Painter in Paros 1965-1982," MS and TS w/ corrections  |
| 39         | 22            | "Greece, Naoussa: Summer 1966, MS w/ corrections  |
| 39         | 23            | "The Greek Image," MS w/ corrections  |
| 39         | 24            | "Herzl Emanuel," MS w/ corrections  |
| 39         | 25            | "In Memoriam: Timothy O'Keeffe," MS w/ corrections  |
| 39         | 26            | Introduction to Johnnet Dillon's <i>Paper Poems</i> , MS w/ corrections   |
| 39         | 27            | "Jack Donovan," MS w/ corrections   |
| 39         | 28            | "Jack Murphy," TS w/ corrections  |
| 39         | 29            | "The James Dorothy Flanagan Memorial English Prize at St. Mary's College, Dundelk, 4 June 1990," MS w/ corrections  |
| 39         | 30            | "Joseph Brodsky," MS and TS w/ corrections  |



- 39 31 "Leaving Limerick," MS w/ corrections
- 39 32 "Man's Quest," MS w/ corrections
- 39 33 "Modern Arabic Poetry," TS w/ corrections
- 39 34 "Modern Greek Poetry," MS w/ corrections
- 39 35 "The Modern Novel," MS w/ corrections
- 39 36 "A Night With Osers," MS and TS w/ corrections
- 39 37 "A Note on Anthony Raftery," TS w/ corrections
- 39 38 "Opening Address to the Eleventh Congress of the World Organization of Poets,"  
MS w/ corrections
- 39 39 "The Overseas School of Rome, 1965, MS w/ corrections
- 39 40 "Pablo Neruda at Spolito," MS w/ corrections
- 39 41 "Patrick Kavanagh in Rome, 1965: A Personal Memoir," MS and TS w/  
corrections
- 40 1 "Patrick Shelley," MS w/ corrections
- 40 2 "Peter Russell: A Protean Poet," MS and proof w/ corrections
- 40 3 "The Physical Presence of the Muse: A Memoir of Olga Rudge (1895-1996), MS  
and proof w/ corrections
- 40 4 "Player and Poet," MS w/ corrections
- 40 5 "Poetry a Marvel of Spirituality/Love," MS w/ corrections
- 40 6 "The Poetry of Ennis DeSantis," MS w/ corrections
- 40 7 "Portugal Papers," MS w/ corrections
- 40 8 "The Presence of Ancient Greece in Mondern English Poetry," TS w/ corrections
- 40 9 "The Presence of the Past in the Creative," MS w/ corrections
- 40 10 "Procida 1965," MS w/ corrections
- 40 11 "Raoul Peter Jackson," MS and TS w/ corrections
- 40 12 "Reading the Gododdin," TS w/ corrections
- 40 13 Review of Doreen Anwen's *Nile Reflections*, MS w/ corrections
- 40 14 Review of Doreen Anwen's *We Live and Remember*, MS and TS
- 40 15 Review of Neil Chiodo's "Loud in War," MS w/ corrections
- 40 16 "Richard Ellmann and Some Paris Irish of the Fifties," TS w/ corrections
- 40 17 "The Role of Poetry in Ireland," TS
- 40 18 "Rome, Spring 1965," MS w/ corrections
- 40 19 "Rome Visit, September 18, 1990-18 April, 1991," MS and TS w/ corrections
- 40 20 "The Sculpture of Herzl Emanuel," MS w/ corrections
- 40 21 "Sebastian Barry: Writer, Poet," MS w/ corrections
- 40 22 "Sligo-Ireland," MS w/ corrections
- 40 23 "SOCRATES: The Public Libraries Project," MS w/ corrections
- 40 24 Speech given to the American University in Cairo, MS w/ corrections
- 40 25 "Spoleto Festival of Two Worlds," MS w/ corrections
- 40 26 "Spoleto, Separezioni," MS w/ corrections

- 40 27 "Springtime Sailing Yugoslavia," MS w/ corrections  
40 28 "The State of Poetry in Ireland," MS and TS w/ corrections  
40 29 "20th Century Poetry in Ireland," MS w/ corrections  
40 30 "The Wanderer," MS w/ corrections  
40 31 "A Wandering Celt in Yugoslavia," MS w/ corrections  
40 32 "'The Windhover': Gerard Manly Hopkins," MS w/ corrections  
40 33 "With Kitchenor to Khartoum," TS  
40 34 "Yugoslavia for Autumn," MS w/ corrections

**Short Stories and Novels**

- 40 35 "The Inheritance," MS w/ corrections  
40 36 "Introduction," MS w/ corrections  
40 37 "The Woman at the Well," TS

**Drama**

- 40 38 "Stephen Failure," MS and TS w/ corrections

**Unidentified Prose**

- 40 39 Unidentified prose, MS and TS

**Subseries 2.3**  
**Translations by O'Grady, 1968-1997**  
**Boxes 41-49: folder 6**

***Off Licence (1968)***

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>   |
|------------|---------------|--|
| 41         | 1             | "Adolescent," TS   |
| 41         | 2             | "Adrift," TS   |
| 41         | 3             | "Cruel Farewell," TS   |
| 41         | 4             | "Flight," TS   |
| 41         | 5             | "Friendship," TS   |
| 41         | 6             | "I Am Raftery the Poet," MS and TS w/ corrections                                    |
| 41         | 7             | "Kathleen, the Daughter of Houlahan," TS w/ corrections [variant title: "To Silvia"] |
| 41         | 8             | "Ligurian Evening," TS   |
| 41         | 9             | "Nostalgia," TS  |
| 41         | 10            | "The Past," TS   |
| 41         | 11            | "Poem," TS   |
| 41         | 12            | "The Poet Loves from Afar," MS   |
| 41         | 13            | "Seagulls," TS   |
| 41         | 14            | "This Morning in the Dawn," TS   |
| 41         | 15            | "To Death," TS   |
| 41         | 16            | "A Welcome to Summer," TS w/ corrections   |

***The Gododin (1971)***

|    |    |  |
|----|----|--|
| 41 | 17 | "The Gorchanau: Three Laments," MS and TS w/ corrections |
| 41 | 18 | Book jacket material, MS and TS w/ corrections           |

***A Night with Hamlet and Other Observations Vladimir Holan, (ca. 1980)***

|    |    |  |
|----|----|--|
| 41 | 19 | " <i>A Night with Hamlet and Other Observations</i> ," TS w/ corrections |
| 41 | 20 | Book jacket material, MS and TS w/ corrections                           |

***Grecian Glances: Versions from the Classical Anthology (1981)***

|    |    |  |
|----|----|--|
| 41 | 21 | <i>Grecian Glances: Versions from the Classical Anthology</i> , TS |
|----|----|--|

***Seven Arab Odes (1990)***

|    |    |  |
|----|----|--|
| 41 | 22 | "The Black Knight," MS w/ corrections                                |
| 41 | 23 | "The King Killer," MS w/ corrections [variant title: "The Regicide"] |
| 41 | 24 | "The Leper," MS w/ corrections                                       |
| 41 | 25 | "The Man with the Crooked Staff," MS w/ corrections                  |
| 41 | 26 | "The Moralist," MS w/ corrections                                    |

- 41 27 "The One the Gods Loved," MS and TS w/ corrections  
 41 28 "The Vagabond Prince," MS w/ corrections  
 41 29 *Seven Arab Odes*, MS and TS w/ corrections  
 41 30 *Seven Arab Odes*, TS  
 42 1 *Seven Arab Odes*, TS  
 42 2 *Seven Arab Odes*, TS  
 42 3 *Seven Arab Odes*, TS w/ corrections  
 42 4 Book jacket material, MS w/ corrections  
 42 5 Preliminary table of contents, MS w/ corrections  
 42 6 Preliminary title page, MS w/ corrections

***Ten Modern Arab Poets (1992)***

- 42 7 Bashir, Al-Tijani Yusuf, MS and TS w/ corrections  
 42 8 al-Jabal, Badawi, MS and TS w/ corrections  
 42 9 Madi, Ilya Abu, MS and TS w/ corrections  
 42 10 Matar, Muhammad 'Afifi, MS and TS w/ corrections  
 42 11 Naji, Ibrahim, MS and TS w/ corrections  
 42 12 Nuwas, Abu, MS and TS w/ corrections  
 42 13 al-Sabur, Salah' Abd, MS and TS w/ corrections  
 42 14 al-Sayyab, Badr Shakir, MS and TS w/ corrections  
 43 1 Shauqi, Ahmad, MS and TS w/ corrections  
 43 2 Tuqan, Ibrahim, MS and TS w/ corrections  
 43 3 Book jacket material, MS w/ corrections  
 43 4 Preliminary table of contents, MS w/ corrections

***Alternative Manners (1993)***

- 43 5 "Candles," TS w/ corrections  
 43 6 "Ithaka," MS and TS w/ corrections  
 43 7 "One Night," MS w/ corrections  
 43 8 "Windows," MS and TS w/ corrections  
 43 9 *Alternative Manners*, MS and TS w/ corrections  
 43 10 *Alternative Manners*, proofs w/ corrections  
 43 11 Book jacket material, MS and TS w/ corrections  
 43 12 Preliminary table of contents, MS and TS w/ corrections

***Trawling Tradition (1994)***

- 43 13 Classical Arabic Introduction, MS w/ corrections  
 43 14 Classical Chinese Poetry, MS and TS w/ corrections  
 43 15 Early Christian Poetry, TS w/ corrections  
 43 16 Fenian Poetry, MS and TS w/ corrections

- 43 17 Irish Country Poetry, MS and TS w/ corrections  
 43 18 Irish Courtly Love Poetry, MS and TS w/ corrections  
 43 19 Medieval Welsh Poetry, TS w/ corrections  
 44 1 Akhmatova, Anna, MS w/ corrections  
 44 2 Alberti, Rafael, MS and TS w/ corrections  
 44 3 Alcaeus, TS w/ corrections  
 44 4 Archilochus, TS w/ corrections  
 44 5 Bachmann, Ingeborg, MS and TS w/ corrections  
 44 6 Bertolucci, Attilio, MS and TS w/ corrections  
 44 7 Bettocchi, Carlo, MS and TS w/ corrections  
 44 8 Bigongiari, Piero, MS and TS w/ corrections  
 44 9 Caedmon's Canto, MS and TS w/ corrections  
 44 10 Campana, Dino, MS and TS w/ corrections  
 44 11 Cardarelli, Vincenzo, MS and TS w/ corrections  
 44 12 Cavafy, C.P., MS and TS w/ corrections  
 44 13 d'Andrea, Ercole Ugo, MS and TS w/ corrections  
 44 14 De Santis, Ennio, MS and TS w/ corrections  
 45 1 Garufi, Guido, MS and TS w/ corrections  
 45 2 Gentilli, Alessandro, MS and TS w/ corrections  
 45 3 Govoni, Corrado, MS and TS w/ corrections  
 45 4 Guidacci, Margherita, MS and TS w/ corrections  
 45 5 Guilian, Alfredo, MS and TS w/ corrections  
 45 6 Hierro, Jose, MS and TS w/ corrections  
 45 7 Hikmet, Nazim, MS and TS w/ corrections  
 45 8 Holan, Vladimir, MS and TS w/ corrections  
 45 9 Ivask, Astrid, MS and TS w/ corrections  
 45 10 Ivask, Ivar, MS w/ corrections  
 45 11 Kirsh, Sarah, MS and TS w/ corrections  
 45 12 Kouchag, Nahabed, MS and TS w/ corrections  
 45 13 Leopardi, Giacomo, MS and TS w/ corrections  
 45 14 Lippi, Massimo, MS and TS w/ corrections  
 46 1 Lorca, Federico Garcia, MS w/ corrections  
 46 2 Luzi, Mario, MS and TS w/ corrections  
 46 3 Mettais-Cartier, Gerard, MS and TS w/ corrections  
 46 4 Montale, Eugenio, MS and TS w/ corrections  
 46 5 Onofri, Arturo, MS and TS w/ corrections  
 46 6 Pagliarani, Elio, MS and TS w/ corrections  
 46 7 Palazzeschi, Aldo, MS and TS w/ corrections  
 46 8 Pasolini, Pier Paolo, MS and TS w/ corrections

- 46 9 Pavese, Cesare, MS and TS w/ corrections  
 46 10 Pozzi, Antonia, MS and TS w/ corrections  
 46 11 Quasimodo, Salvatore, MS and TS w/ corrections  
 47 1 Rebora, Clemente, MS and TS w/ corrections  
 47 2 Rosselli, Amelia, MS and TS w/ corrections  
 47 3 Rummo, Paul-Eerik, MS and TS w/ corrections  
 47 4 Saba, Umberto, MS and TS w/ corrections  
 47 5 Sanguineti, Eduardo, MS and TS w/ corrections  
 47 6 Sappho, TS w/ corrections  
 47 7 Scottus, Sedulius, MS and TS w/ corrections  
 47 8 Seferis, George, MS and TS w/ corrections  
 47 9 Sereni, Vittorio, MS and TS w/ corrections  
 47 10 Simonides, MS and TS w/ corrections  
 47 11 Spanizani, Maria Luise, MS and TS w/ corrections  
 47 12 Tomicic, Zlatko, MS and TS w/ corrections  
 47 13 Tuqan, Fadwa, MS and TS w/ corrections  
 47 14 Ungaretti, Giuseppe, MS and TS w/ corrections  
 47 15 Valente, Jose Angel, MS w/ corrections  
 48 1 Venslova, Tomas, MS and TS w/ corrections  
 48 2 Zuo Si, TS w/ corrections  
 48 3 Book jacket material, MS and TS w/ corrections  
 48 4 Preface, MS and TS w/ corrections  
 48 5 Preliminary table of contents, MS and TS w/ corrections  
 48 6 Title page, MS w/ corrections  
 48 7 Proof w/ corrections [1 of 4]  
 48 8 Proof w/ corrections [2 of 4]  
 48 9 Proof w/ corrections [3 of 4]  
 49 1 Proof w/ corrections [4 of 4]

***Golden Odes of Love (1997)***

- 49 2 Proof w/ corrections

**Unpublished Collections of Translations**

- 49 3 *Italian Notebook*, MS and TS w/ corrections  
 49 4 *Rehearsals*, TS w/ corrections [translations of Constantine Cavafy]

**Unidentified Translations**

- 49 5 Unidentified translations, MS and TS  
 49 6 Unidentified translations, MS and TS

**Subseries 2.4**  
**Translations of O'Grady**  
**Box 49: folders 7-9**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>  |
|------------|---------------|---|
| 49         | 7             | "Fo Fo" [translation of "Fo Fo," by Cecilia Miniucchi], TS                              |
| 49         | 8             | "Il fiume Shannon" [translation of "Shannon River," by Cecilia Miniucchi], TS           |
| 49         | 9             | <i>Il Galata Morente</i> [translation of <i>The Dying Gaul</i> ], Proofs w/ corrections |

**Subseries 2.5**  
**Notebooks**  
**Boxes 50 - 51**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>  |
|------------|---------------|---|
| 50         | 1             | Notebook with poetry [includes poetry from <i>Tipperary</i> ]             |
| 50         | 2             | Notebook with poetry [includes poetry from <i>Tipperary</i> ]             |
| 50         | 3             | Notebook with poetry  |
| 50         | 4             | Notebook with poetry, prose, and translation                              |
| 50         | 5             | Notebook with poetry, prose, and translation                              |
| 50         | 6             | Notebook with poetry and notes on Cavafy                                  |
| 50         | 7             | Notebook with translations [includes translations of Constantine Cavafy]  |
| 50         | 8             | Notebook with translations [includes translation of <i>The Gododdin</i> ] |
| 50         | 9             | Notebook with translations  |
| 50         | 10            | Notebooks with notes on T.S. Eliot's <i>The Wasteland</i> [2]             |
| 51         | 1             | Notebook with notes on James Joyce  |
| 51         | 2             | Notebook with notes on Celtic history                                     |
| 51         | 3             | Notebook with notes on Persian poetry                                     |
| 51         | 4             | Notebook with notes on translation  |
| 51         | 5             | Notebook with lecture notes   |
| 51         | 6             | Notebook with lecture notes   |



**Series 3**  
**Writings by others**  
**Boxes 52 -54**

**Scope and Content Note**

The series consists of both critical and creative works by other writers. The works are arranged alphabetically by author. Works by unidentified authors are arranged alphabetically by title at the end of each subseries. Many of the works are dedicated to O'Grady.

**Arrangement Note**

Organized into two subseries: (3.1) Poems by others, (3.2) Prose by others, and (3.3) Translations by others.

**Subseries 3.1****Poetry by others****Boxes 52 - 53: folder 49**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>   |
|------------|---------------|--|
| 52         | 1             | Beardsley, Ellen, "From Amsterdam," TS                             |
| 52         | 2             | Beardsley, Ellen, untitled, MS                                     |
| 52         | 3             | Byrne, Elena, <i>Sanctuary of Hunger</i> , TS                      |
| 52         | 4             | Castleman, David, "Without Dreams Our World is Mindless Death," TS |
| 52         | 5             | Chisman, Forrest, "Achilles," TS                                   |
| 52         | 6             | d'Ailly, Gisele, MS  |
| 52         | 6a            | Delanty, Gregory, "Thrust and Parry," TS                           |
| 52         | 7             | DeSuze, Diane, untitled, MS  |
| 52         | 8             | Domenicano, Massimo, untitled, TS                                  |
| 52         | 9             | Duranti, Ricardo, "Burying Wiley," TS                              |
| 52         | 10            | Emanuel, Ben-Zion, <i>Honey Out of the Carcass</i> , TS            |
| 52         | 11            | Ferrara, Ranieri Walter, untitled, TS                              |
| 52         | 11a           | FitzmaurIEL, Gabriel, "Trust," TS                                  |
| 52         | 12            | Freeze, Rick, TS   |
| 52         | 13            | Galioto, Salvatore, TS   |
| 52         | 14            | Gayton, Thomas L., "Bonfires of Belfast," TS                       |
| 52         | 15            | Gayton, Thomas L., "Desmond O'Grady The Dying Gaul," TS            |
| 52         | 16            | Hart, Jonathan, <i>Breath and Dust</i> , TS                        |
| 52         | 17            | Hashmi, Alamgir, "Winter Flight," TS                               |
| 52         | 18            | James, Laurence, "Jack," TS  |
| 52         | 19            | James, Laurence, <i>Ricegrain &amp; Razorblades</i> , TS           |
| 52         | 20            | MacIntyre, Tom, "Father," TS                                       |
| 52         | 20a           | McCarty, Thomas Vere, "Let go my hands..." MS                      |
| 52         | 21            | Meilen, Bill, <i>Akbar</i> , TS                                    |
| 52         | 22            | Meilen, Bill, <i>Fields of Pain</i> , TS                           |
| 52         | 23            | Meilen, Bill, <i>Trumpet Shadows</i> , TS                          |
| 52         | 24            | Metascas, Petros, "Naoussa," MS                                    |
| 52         | 25            | Mulholland, Peggy, "Happy as a Clam," TS                           |
| 52         | 26            | Murphy, Hayden, "Clouds Wear Feathered Gloves," TS                 |
| 52         | 27            | Murray, Paul, <i>Office of the Dead</i> , TS                       |
| 52         | 28            | O'Brien, Anthony, "Autume," MS                                     |
| 52         | 29            | O'Brien, Anthony, "Birdsong," TS                                   |
| 52         | 30            | O'Brien, Anthony, "Gypsies," TS                                    |
| 52         | 31            | O'Brien, Anthony, "Reasons," TS                                    |
| 52         | 32            | O'Brien, Anthony, "Waiting," TS                                    |

- 52 33 Owen, Stephen, "Early Poems," MS  
 52 34 Owen, Stephen, "Hym to Sirius," TS  
 52 35 Owen, Stephen, *The Wounded Centaur*, TS  
 52 36 Quinn, Brian, "Last Voyage," TS  
 52 37 Quinn, Brian, "Muddy Carthy's Mother," TS  
 52 38 Quinn, Brian, "Once More Facing Out," MS  
 52 39 Quinn, Brian, "Your Eyes Semaphore," TS  
 52 40 Quinn, Brian, "Youth," MS  
 52 41 Quinn, Brian, untitled, MS  
 53 1 Redding, J.C, MS  
 53 2 Richards, David, "Des O'Watha (And His Brother)," TS  
 53 3 Richards, David, "Deteriorata," TS  
 53 4 Richards, David, untitled, TS  
 53 5 Ruffilli, Paolo, *By Hook or By Crook*, TS  
 53 6 Salabe, Giovanna, *Poesia*, TS  
 53 7 Sandy, Stephen, "Condensation," TS  
 53 8 Simmons, James, "The Lascar and the Lady," TS  
 53 9 Stubbs, John Heath, "Photographer," TS  
 53 10 Wilde-Menozzi, Wallis, "Rain," TS  
 53 11 Zito, Eleanor Shiel, "World War II Blackout," MS

**Unidentified author**

- 53 12 "And After, Silence," MS  
 53 13 "The Big Apple Has a Worm In It," TS  
 53 14 "Comparisons," TS  
 53 15 "Cork," TS  
 53 16 "Drams & Chasers, Shetland," TS  
 53 17 "El Salvador," TS  
 53 18 "Erosion," TS  
 53 19 "From Here to There and Back Again," TS  
 53 20 "I Know What's Real," MS  
 53 21 "The Island," TS  
 53 22 "Legs," MS  
 53 23 "Limerick," TS  
 53 24 "The Limerick Rake," MS  
 53 25 "Longing," MS  
 53 26 "Lullabye II," MS  
 53 27 "Maybe I'm Dreaming," MS  
 53 28 "Message to Mother," MS  
 53 29 "Music from the Soul," MS

|    |    |   |
|----|----|---|
| 53 | 30 | "My Brother Joe....," TS                          |
| 53 | 31 | "N.B.," MS  |
| 53 | 32 | "O'Grady at Sea on His Birthday," MS              |
| 53 | 33 | "Old Man of India," MS                            |
| 53 | 34 | "On Your 50th Birthday," MS                       |
| 53 | 35 | "Overture," MS                                    |
| 53 | 36 | "People Like Us," MS                              |
| 53 | 37 | "Ronnie the Ref," MS                              |
| 53 | 38 | "The Sacred Wood," MS                             |
| 53 | 39 | "Set it in Stone," TS                             |
| 53 | 40 | "Spacewalk," TS                                   |
| 53 | 41 | "The Spinster's Dream," TS                        |
| 53 | 42 | "Sulpica's Advice to a Lover on His Birthday," TS |
| 53 | 43 | "Thales," MS                                      |
| 53 | 44 | "Three Bulls," MS                                 |
| 53 | 45 | "The Tribe," MS                                   |
| 53 | 46 | "Vista dal Campidoglio," MS                       |
| 53 | 47 | "Visiting Hours," TS                              |
| 53 | 48 | Unidentified collection of poems, TS              |
| 53 | 49 | Unidentified poetry, MS and TS                    |

**Subseries 3.2****Prose by others****Boxes 53: folder 50 - 54: folder 18**

| Box | Folder | Content  |
|-----|--------|--|
| 53  | 50     | Benson, Donald, "A Compelling Love for Life," TS   |
| 53  | 51     | Brady, Liam, "The Relic," TS   |
| -   | -      | Castleman, David, "On Isolation," TS [See Subseries 3.1, Castleman, David, "Without Dreams our World is Mindless Death," TS] |
| 53  | 52     | Chiodo, Nail, "The Insignificant Other," TS  |
| 53  | 53     | DeSuze, Diane Burney, "Story #1," TS   |
| 53  | 54     | Emanuel, Herzl, <i>Diana and the Sculptor</i> , TS   |
| 53  | 55     | Fennell, Desmond, "The Fragility of Postwestern Civilisation," TS  |
| 54  | 1      | Galioto, Salvatore, "A Visit with Roma and the Romans-Part II," TS   |
| 54  | 2      | Hutchins, Patricia, "The Leasons," TS  |
| 54  | 3      | Ivask, Astrid, "Coming Home," TS   |
| 54  | 4      | James, Laurence, "From Ithaka to Tipperary," TS  |
| 54  | 5      | Jenkins, Alan, untitled, TS  |
| 54  | 6      | MacKay, Hugh Stanley, <i>The Image of Kingship: Sovereignty in the Tales of the Tuatha De Danann</i> , TS                    |
| 54  | 7      | McCarty, Thos. Vere, <i>Behind the Icon</i> , TS   |
| 54  | 8      | McDermott, Eamon, "Cremations," TS   |
| 54  | 9      | McIntyre, Tom, <i>The Great Hunger</i> , TS [stage adaptation of Patrick Kavanagh's <i>The Great Hunger</i> ]                |
| 54  | 10     | O'Kennedy, Percy, "Dropping a Clanger," TS   |
| 54  | 11     | Russell, Peter, "Pian Di Sco," TS  |
| -   | -      | Salabe, Giovanna, <i>Prosa</i> , TS [See Subseries 3.1, Poetry by Others, Salabe, Giovanna, <i>Poesia</i> ]                  |
| 54  | 12     | Salim, Ali, <i>The Oedipus Comedy</i> , TS   |
| 54  | 13     | Shaheen, Mai, "A Mother's Tears," TS   |
| 54  | 14     | Shoukri, Doris Enright-Clark, "A Reading of Beckett's <i>Unamable</i> : 'the man on duty,'" TS                               |
| 54  | 15     | Vesce, Thomas, <i>The Human Alphabet</i> , TS  |

**Unidentified author**

|    |    |  |
|----|----|--|
| 54 | 16 | "Hounds, Heroes, and Hospitallers in Early Irish Myth and Story," TS |
| 54 | 17 | "The Precious Present," TS   |
| 54 | 18 | "Tarafa 6th C.," TS  |

**Subseries 3.3****Translations by others****Box 54: folders 19-21**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>   |
|------------|---------------|--|
| 54         | 19            | Holzappel, David, <i>Uno Scandaglio: A Sounding</i> , TS [translation of Italian Poetry]       |
| 54         | 20            | O'Brien, Anthony, "Correspondences," MS [translation of Charles Baudelaire, "Correspondences"] |
| 54         | 21            | Stoenescu, Stefan, TS [translations of Rumanian poetry]  |

**Series 4**  
**Personal files, circa 1964-2001**  
**Boxes 55 - 63, OP 1**

**Scope and Content Note**

The series consists of personal files of Desmond O'Grady including diaries and subject files. Of particular interest in Subseries 4.1 are the diaries 1964-2001 in which O'Grady recorded his thoughts and feelings on the major events in his life.

The subject files (Subseries 4.2) contain printed material and correspondence relating to specific individuals such as Katherine Washburn and Noel Harrington and organizations such as Aosdana. Some subject files such as the Katherine Washburn, Noel Harrington, and Teaching Material files were created by O'Grady. Other files, such as Aosdana, financial papers, and drawings, were artificially assembled out of similar materials found throughout the papers.

**Arrangement Note**

Organized into two subseries: (4.1) Personal and family items and (4.2) Subject files.

**Subseries 4.1**  
**Personal and family items, 1964-2001**  
**Boxes 55 - 58**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>  |
|------------|---------------|---|
| 55         | 1             | Address books, undated [3]  |
| 55         | 2             | Address book, undated   |
| 55         | 3             | Address book, undated   |
| 55         | 4             | Diary, 1964-1971  |
| 55         | 5             | Diary, 1974   |
| 56         | 1             | Diary, 1979   |
| 56         | 2             | Diary, 1980   |
| 56         | 3             | Diary, 1981   |
| 56         | 4             | Diary, 1983   |
| 56         | 5             | Diary, 1984   |
| 56         | 6             | Diaries, 1987 [2]   |
| 56         | 7             | Diary, 1988   |
| 56         | 8             | Diaries, 1991 [2]   |
| 56         | 9             | Diary, 1993   |
| 57         | 1             | Diaries, 1994 [2]   |
| 57         | 2             | Diary, 1995   |
| 57         | 3             | Diaries, 1996 [2]   |
| 57         | 4             | Diaries, 1997 [2]   |
| 57         | 5             | Diary, 1998   |
| 57         | 6             | Diaries, 1999 [2]   |
| 57         | 7             | Diary, 2001   |
| 57         | 8             | Curriculum Vitae  |
| 58         | 1             | Financial papers [folder 1 of 2]                                      |
| 58         | 2             | Financial papers [folder 2 of 2]                                      |
| 58         | 3             | Genealogy, O'Grady family   |
| 27         | 2             | Last Will and Testament of Desmond James Bernard O'Grady [RESTRICTED] |
| 58         | 4             | Miscellaneous personal and family items                               |
| 58         | 5             | Sketches  |



**Subseries 4.2**  
**Subject files**  
**Boxes 59 - 63**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>                       |
|------------|---------------|--------------------------------------|
| 59         | 1             | Aosdana [folder 1 of 10]             |
| 59         | 2             | Aosdana [folder 2 of 10]             |
| 59         | 3             | Aosdana [folder 3 of 10]             |
| 59         | 4             | Aosdana [folder 4 of 10]             |
| 60         | 1             | Aosdana [folder 5 of 10]             |
| 60         | 2             | Aosdana [folder 6 of 10]             |
| 60         | 3             | Aosdana [folder 7 of 10]             |
| 60         | 4             | Aosdana [folder 8 of 10]             |
| 61         | 1             | Aosdana [folder 9 of 10]             |
| 61         | 2             | Aosdana [folder 10 of 10]            |
| 61         | 3             | Appearances and conferences          |
| 61         | 4             | Auden-Kallman collection finding aid |
| 62         | 1             | Contracts                            |
| 62         | 2             | Drawings                             |
| OP1        | 1             | Drawing of O'Grady                   |
| 62         | 3             | Gordon, William J. Curriculum Vitae  |
| 62         | 4             | Harrington, Noel                     |
| 62         | 5             | Post cards                           |
| 62         | 6             | Publication records                  |
| 62         | 7             | Reykjavik Literary Festival, 1995    |
| 62         | 8             | Scrapbook of Italy                   |
| 62         | 9             | Teaching material [folder 1 of 3]    |
| 62         | 10            | Teaching material [folder 2 of 3]    |
| 63         | 1             | Teaching material [folder 3 of 3]    |
| 63         | 2             | Travel documents [folder 1 of 2]     |
| 63         | 3             | Travel documents [folder 2 of 2]     |
| 63         | 4             | Washburn, Katherine                  |

**Series 5**  
**Printed material, 1953-2001**  
**Boxes 64 - 77, OP 2-12**

**Scope and Content Note**

The Desmond O'Grady papers include many collected publications--clippings and entire magazines and journals--with material by or about O'Grady. These printed materials have been arranged into three Subseries. Subseries 5.1 contains Writings by O'Grady and is divided under the headings, Publications with poems and Publications with prose and interviews. O'Grady's printed works are arranged alphabetically by title. Writings about O'Grady (Subseries 5.2) contains Reviews and Profiles and promotional items arranged alphabetically by title. Subseries 5.3, Other printed material, includes Individual printed works by others (alphabetical by author when known, by title when author is unidentified), Magazines and Pamphlets (alphabetical by title), Art exhibit pamphlets (alphabetical by artist when known, by title when artist is unknown or multiple artists contributed to exhibit), Miscellaneous/Newspaper clippings (alphabetical by subject), and Promotional items.

**Arrangement Note**

Organized into three subseries: (5.1) Writings by O'Grady, (5.2) Writings about O'Grady, and (5.3) Other printed material.

**Subseries 5.1**  
**Writings by Desmond O'Grady, 1964-2000**  
**Boxes 64 - 67: folder 20**

**Publications with poems**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>   |
|------------|---------------|--|
| 64         | 1             | "Agave"  |
| 64         | 2             | "Annual Holiday," in <i>Limerick Socialist</i> , December 1979   |
| 64         | 3             | "August Weekend," in <i>The Irish Times</i> , 29 August, 1998  |
| 64         | 4             | "Autumn Festival," in <i>The Poet's Voice</i> , Autumn 1999  |
| 64         | 5             | "Berlin Metro"   |
| 64         | 6             | "Bettina's Song"   |
| 64         | 7             | "Bois de Boulogne," translation, in <i>Tracks</i> , 1986   |
| 64         | 8             | "Canto of the Last Witness," in <i>The Irish Press</i> , 14 February, 1970   |
| 64         | 9             | "Cavafy in Alexandria," in <i>Ploughshares</i> , Vol. 6, No. 1   |
| 64         | 10            | "Celtic Sura"  |
| 64         | 11            | "Childplay," in <i>The Stony Thursday Book</i> , 1978  |
| 64         | 12            | <i>Chords and Orchestrations</i> , partial copy with annotations   |
| 64         | 13            | <i>The Dark Edge of Europe</i> , Title page  |
| -          | -             | "Days," in <i>Limerick Socialist</i> , December 1979 [See Subseries 5.1, "Annual Holiday," in <i>Limerick Socialist</i> , December 1979] |
| 64         | 14            | "Day Trip"   |
| 64         | 15            | "Dream," in <i>Southword</i> , Summer 2000   |
| 64         | 16            | "A Drowned Fisherman Aged 21"  |
| 64         | 17            | <i>The Dying Gaul</i>  |
| 64         | 18            | "Epithalamium"   |
| 64         | 19            | "Ezra Pound in Venice," in <i>Krino</i> , 1990   |
| 64         | 20            | "Farewell"   |
| 64         | 21            | "Farewell," in <i>English Literature Society</i> , 27 January, 1983  |
| 64         | 22            | "Fathers and Sons," in <i>Limerick Socialist</i> , May 1977  |
| 64         | 23            | "Female Visitation"  |
| 64         | 24            | "Flute Player," in <i>Horizons</i> , Summer, 1978  |
| 64         | 25            | "Flute Player"   |
| -          | -             | "Fo Fo," in <i>Ploughshares</i> , Vol. 6, No. 1 [See Subseries 5.1, "Cavafy in Alexandria," in <i>Ploughshares</i> , Vol. 6, No. 1]      |
| 64         | 26            | "Girl"   |
| 64         | 27            | "Grandfather"  |
| 64         | 28            | "Grandson," in <i>Chapman</i> , 1999   |
| 64         | 29            | "Grandson," in <i>Force 10</i> , Issue 10  |

- - "Grandson," in *The Poet's Voice*, Autumn 1999 [See Subseries 5.1, "Autumn Festival," in *The Poet's Voice*, Autumn 1999]
- 64 30 "Graveyard"
- 64 31 "The Great Horse Fair"
- - "Halloween," in *Chapman* [See Subseries 5.1, "Grandson," in *Chapman*]
- - "Halloween," in *The Poet's Voice*, Autumn 1999 [See Subseries 5.1, "Autumn Festival" in *The Poet's Voice*, Autumn 1999]
- - "Harper," in *Horizons*, Summer, 1978 [See Subseries 5.1, "Flute Player," in *Horizons*, Summer, 1978]
- 64 32 *The Head-Gear of the Tribe*
- 64 33 *Hellas*
- - "Hérons," in *Limerick Socialist*, December 1979 [See Subseries 5.1, "Annual Holiday," in *Limerick Socialist*, December 1979]
- 64 34 "His Ghost to Hamlet," in *Poetry Ireland Review*, Winter 1988
- 64 35 "His Ghost to Hamlet"
- 64 36 "History"
- 65 1 "Home Haven"
- 65 2 "Homecoming," in *The Atlantic Monthly*, January, 1964
- 65 3 "Hospitality"
- 65 4 "House"
- 65 5 "I am Ireland"
- 65 6 "Ignorant of the World," in *The Stony Thursday Book*, 1977-1978
- 65 7 "Impromptu"
- - "In Exile," translation, in *Tracks*, 1986 [See Subseries 5.1 "Bois de Boulogne," translation, in *Tracks*, 1986]
- 65 8 "In Memoriam John Tamburro"
- - "In My Generation," in *Limerick Socialist*, May 1977 [See Subseries 5.1, "Fathers and Sons," in *Limerick Socialist*, May 1977]
- 65 9 "Inheritance"
- 65 10 "Initiates"
- 65 11 "The Irish Anthology Sura," in *Limerick Socialist*
- 65 12 "The Irish College at Louvain"
- 65 13 "An Irish Exile in Liege"
- - "Island," in *English Literature Society*, 27 January, 1983 [See Subseries 5.1, "Farewell," in *English Literature Society*, 27 January, 1983]
- - "John Berryman," in *The Stony Thursday Book*, 1978 [See Subseries 5.1, "Childplay," in *The Stony Thursday Book*, 1978]
- 65 14 "John Berryman"
- - "Joseph Brodsky Visits," in *Southword*, Summer 2000 [See Subseries 5.1, "Dream," in *Southword*, Summer 2000]
- 65 15 "Kinsale"

- 65 16 "Landfall"
- 65 17 "Landlord," in *The Irish Press*, 29 December, 1983
- 65 18 "Limerick: Ireland," in *The Lace Curtain*, Summer 1970
- 65 19 "Marcus' Birthday"
- 65 20 "The Mental Traveller"
- 65 21 "Midwinter," in *Cyphers*, Winter/Spring 1983
- 65 22 "Midwinter"
- 65 23 "Mise Raifteri," in *The Irish Press*, 19 August, 1970
- 65 24 "Mistress Mine," in *Open Places*, Fall 1981
- - "Morning," in *Cyphers*, Winter/Spring 1983 [See Subseries 5.1, "Midwinter," in *Cyphers*, Winter/Spring 1983]
- 65 25 "Morning"
- 65 26 "Mountain"
- 65 27 "Mustanbih," translation, in *Poetry*, October-November 1995
- 65 28 "My Country"
- 65 29 "My Day for Pastroudis," in *The Stony Thursday Book*, No. 7
- 65 30 "My Son's Birthday"
- 65 31 "The Nail," in *Rome Daily American*, 22 November, 1965
- 65 32 "Nausicaa," in *Outposts*, Spring 1995
- - "Odyssey," in *Chapman* [See Subseries 5.1, "Grandson," in *Chapman*]
- 65 33 "The Old Head"
- 65 34 "The Old Head Said to Me...," in *Old Headlines*
- 65 35 "The Old Men"
- 65 36 "On Board Ship," in *Volume*
- - "Origins," in *English Literature Society*, 27 January, 1983 [See Subseries 5.1, "Farewell," in *English Literature Society*, 27 January, 1983]
- 65 37 "Our Lady of Savignano," in *Rimbus*, Summer 1980
- 65 38 "Ovid from Exile," in *Poetry Ireland Review*, Autumn 1989
- 65 39 "Ovid from Exile"
- 65 40 "Paraphernalia"
- - "Pieta One," in *The Lace Curtain*, Summer 1970 [See Subseries 5.1, "Limerick: Ireland," in *The Lace Curtain*, Summer 1970]
- - "Pieta Two," in *The Lace Curtain*, Summer 1970 [See Subseries 5.1, "Limerick: Ireland," in *The Lace Curtain*, Summer 1970]
- 65 41 "The Poet and His Dog"
- - "The Poet and His Dog," in *Limerick Socialist* [See Subseries 5.1, "The Irish Anthology Sura"]
- - "The Poet and His Dog," in *The Stony Thursday Book*, 1978 [See Subseries 5.1, "Childplay," in *The Stony Thursday Book*, 1978]

- - "The Poet in Old Age Fishing at Evening," in *English Literature Society*, 27 January, 1983 [See Subseries 5.1, "Farewell," in *English Literature Society*, 27 January, 1983]
- 65 42 "The Poet in Old Age Fishing at Evening," in *The Kilkenny Magazine*, Autumn-Winter, 1961
- - "The Poet's Request," in *Limerick Socialist* [See Subseries 5.1, "The Irish Anthology Sura]
- 65 43 Poetry of Eugenio Montale, translated by O'Grady, in *Arena*, Spring 1965
- 65 44 "Requiem for Paddy O'Reilley," in *The Boston Irish News*, February, 1980
- - "Requiem for Paddy O'Reilley," in *Limerick Socialist*, May 1977 [See Subseries 5.1, "Fathers and Sons," in *Limerick Socialist*, May 1977]
- 65 45 "The Ruin"
- 65 46 *The Scattering*
- - "The Scattering," in *Rome Daily American*, 22 November, 1965 [See Subseries 5.1, "The Nail," in *Rome Daily American*, 22 November, 1965]
- 65 47 "Seabird"
- 66 1 *Separations*, Title page
- 66 2 *Sing Me Creation*
- - "Spring," in *Limerick Socialist*, December 1979 [See Subseries 5.1, "Annual Holiday," in *Limerick Socialist*, December 1979]
- 66 3 "Spring"
- 66 4 "Spring in Salzburg," in *The Poet's Voice*, December 1995
- - "St. John's Day, Midsummer," in *Limerick Socialist*, December 1979 [See Subseries 5.1, "Annual Holiday," in *Limerick Socialist*, December 1979]
- 66 5 "St. John's Day, Midsummer," in *Nimbus Two*, Spring 1981
- 66 6 "Sunrise"
- 66 7 "Suras of the Wandering Celt," in *Limerick Socialist*, June, 1978
- - "Suras of the Wandering Celt," in *The Stony Thursday Book*, 1978 [See Subseries 5.1, "Childplay," in *The Stony Thursday Book*, 1978]
- - "This City," in *The Stony Thursday Book*, No. 7 [See Subseries 5.1, "My Day for Pastroudis," in *The Stony Thursday Book*, No. 7]
- 66 8 "Three Photographs"
- - "Tipperary" [See Subseries 5.1, "Berlin Metro"]
- 66 9 "Tipperary," in *Poetry Ireland Review*, Spring 1988
- 66 10 *Tipperary*, Book Jacket
- 66 11 "To John Montague at 60," in *The Canadian Journal of Irish Studies*, July 1989
- 66 12 "Two Sonnets from *La Vita Nuova*"
- 66 13 "Umm Kalthoum"
- - "Unfinished Pieta," in *The Lace Curtain*, Summer 1970 [See Subseries 5.1, "Limerick: Ireland," in *The Lace Curtain*, Summer 1970]
- 66 14 "Versions from Greek," in *Agenda*, 1979/80

- 66 15 "Vista dal Campidoglio"
- 66 16 "Vocation," in *The Living Stream: A Festschrift for Theo Dorgan*
- - "Vocation," in *The Poet's Voice*, Autumn 1999 [See Subseries 5.1, "Autumn Festival," in *The Poet's Voice*, Autumn 1999]
- - "The Voyage" [See Subseries 5.1, "The Mental Traveller"]
- 66 17 "The Wandering King: The Golden Ode of Imr Al-Qais," translation, in *Agenda*, Spring 1983
- - "A Weakness for Women," in *The Stony Thursday Book*, 1977-1978 [See Subseries 5.1, "Ignorant of the World," in *The Stony Thursday Book*, 1977-1978]
- - "The Wide World," in *English Literature Society*, 27 January, 1983 [See Subseries 5.1, "Farewell," in *English Literature Society*, 27 January, 1983]
- 66 18 "The Wide World"
- 66 19 "A Willow Sprig"
- 66 20 "A Willow Sprig," in *The Canadian Journal of Irish Studies*, July 1989 [See also Subseries 5.1, "To John Montague at 60," in *The Canadian Journal of Irish Studies*, July 1989]
- 66 21 "Winter," in *Cyphers*, Winter/Spring 1988-1989
- 66 22 "With Johannes Edfelt in Sweden," in *Artes*, June 1987
- - "Woman" [See Subseries 5.1, "Seabird"]
- 66 23 "Work Break"
- 66 24 "Work in Progress," in *Two Rivers*, Winter 1969
- 66 25 "The World's Lovemonger"
- - "Writing Out of Doors," in *Limerick Socialist* [See Subseries 5.1, "The Irish Anthology Sura"]

### Publications with prose and interviews

- 67 1 "Arab Poetry: A Continuum"
- 67 2 "As Modern Dublin Grows, City of Joyce's 'Ulysses' is Steadily Vanishing," in *Daily American*, 28 October, 1975
- 67 3 "Beckett in Paris," in *Journal of Beckett Studies*, 1993
- 67 4 "Being Irish Is Not Enough," in *Evening Press*, 11 October, 1962
- 67 5 "Big Circle Covers Rome's History"
- 67 6 "The Burden of the Past and Modern Irish Poetry," in *Harvard Celtic Colloquium*, 1981
- 67 7 "The Burden of the Past and the Creative Imagination"
- 67 8 "Cavafy and Cubism," in *Third Kavafis International Symposium*, 1993
- 67 9 "Desmond O'Grady's Rome," in *Hibernia*, February, 1968
- 67 10 "Escape to East or West," in *Limerick Tribune*, 18 November, 1989
- 67 11 "Ezra Pound: A Personal Memoir," in *Agenda*, Ezra Pound Special Issue, 1979-80

- 67 12 "Ezra Pound and Creative Translation," in *Ezra Pound a Venezia*, 1985
- 67 13 "Ezra Pound and Creative Translation," in *Irish Translators' Association Newsletter*, June 1989
- 67 14 "First Committee Report," in *Actes Du XIe Congres De L.O.M.P.*, 1995
- 67 15 "From Limerick to the Left Bank," in *The Old Limerick Journal*, French Edition
- - "A General Introduction to My Work," in *The Stony Thursday Book*, 1978 [See Subseries 5.1, "Childplay," in *The Stony Thursday Book*, 1978]
- 67 16 "A Grecian Glance"
- 67 17 "Inheritance," in *Butcher's Journal*, May 1979
- - "Inheritance," in *The Stony Thursday Book*, 1978 [See Subseries 5.1, "Childplay," in *The Stony Thursday Book*, 1978]
- 67 18 "Italy Hopes for a Record Season," in *Irish Independent*, 11 July, 1968
- 67 19 "Nadine Gordimer Speaks Out," in *Book World*, 15 July, 1984
- - "A Night With Osers," in *The Poet's Voice*, December 1995 [See Subseries 5.1, "Spring in Salzburg," in *The Poet's Voice*, December 1995]
- 67 20 "Patrick Kavanagh in Rome, 1965: A Personal Memoir," in *The Poetry Ireland Review*, Spring/Summer, 1992



**Subseries 5.2****Writings about Desmond O'Grady, 1965-2001****Boxes 67: folder 21 - 68****Reviews**

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>   |
|------------|---------------|--|
| 67         | 21            | "Desmond O'Grady's, Translations," by Alan Neame, in <i>Agenda</i> , March 1995 [review of <i>Trawling Tradition</i> ]   |
| 67         | 22            | "A Full Catch," by Michael Smith, in <i>The Irish Times</i> , 19 April, 1997 [review of <i>The Road Taken</i> and <i>Trawling Tradition</i> ]  |
| 67         | 23            | "Ireland-The Grit and the Substance," by Patrick Gallagher [review of <i>The Seven Arab Odes</i> ]   |
| 67         | 24            | "Longing for the Ultimate Thereness," by Desmond Fennell, in <i>Irish Literary Supplement</i> , Autumn 1992 [review of <i>Tipperary</i> ]  |
| 67         | 25            | "New Poetry," by Michael Hartnett, in <i>The Irish Times</i> , 17 March, 1978 [review of <i>Sing Me Creation</i> ]   |
| 67         | 26            | "Passionate and to the Point," by Fred Johnston, in <i>The Irish Times</i> , 1 May, 1999 [review of O'Grady's translation of C.P. Cavafy's <i>Selected Poems</i> ]   |
| 67         | 27            | "Poems are Found in Translation," by Donall O'Shea, in <i>Weekend Cork Examiner</i> , 30 July, 1994 [review of <i>Trawling Tradition</i> ]   |
| 67         | 28            | "Poetry in the Clouds," by Patrick Crotty, in <i>Irish Times</i> , 11 April, 1992 [review of <i>Tipperary</i> ]  |
| 67         | 29            | Review of <i>The Dark Edge of Europe</i> , by Thomas Kilroy, in <i>Studies</i> , Winter 1967   |
| 67         | 30            | Review of <i>The Gododdin</i> , December 1978  |
| 67         | 31            | Review of <i>The Seven Arab Odes</i> , by Roland John in <i>Outposts</i>   |
| 67         | 32            | Review of <i>The Seven Arab Odes</i> , by Fred Johnston, in <i>The Irish Times</i> , Summer, 1991  |
| 67         | 33            | Review of <i>Trawling Tradition</i> , by Sean Mac Reamoinn, in <i>Poetry Ireland Review</i> , Spring 1995  |
| 67         | 34            | "Suspended in Letters of Gold," by Fred Johnston, in <i>The Irish Times</i> , 16 November, 1991 [review of <i>The Seven Arab Odes</i> ]  |
| 67         | 35            | "The Trawling Translator," by Hans-Christian oser, in <i>Translation Ireland</i> , June 1994 [review of <i>Trawling Tradition</i> ]  |
| 67         | 36            | "Unpaid Duties," by Conor Kelly, in <i>Krino</i> , July 1992 [review of <i>Tipperary</i> ]<br>"Voyage Into the Interior," by Brenden Kennelly, in <i>The Stony Thursday Book</i> , 1978 [See Subseries 5.1, "Childplay," in <i>The Stony Thursday Book</i> , 1978] |
| 67         | 37            | "Voyage Into the Interior," by Brenden Kennelly [review of <i>Sing Me Creation</i> ]   |
| 67         | 38            | "The Wild Life," by Michael Hulse, in <i>P.N. Review</i> [review of <i>The Seven Arab Odes</i> ]   |
| 67         | 39            | "Words of War," by Josephine Balmer, in <i>The Independent</i> , 18 December, 1994 [review of <i>Trawling Tradition</i> ]  |

**Profiles and promotional items**

- 67 40 Newspaper clippings: news, profiles and general reviews of O'Grady, 1965-1994
- 67 41 "At Home with a Wandering Celt," by Adam Wyeth, in *Irish Examiner*, 5 May 2001
- 67 42 "Bookview-Paris," by Fred Johnston, in *Galway Advertiser*, 5 August 1999
- 67 43 Brief Biography in *Contemporary Authors*
- 67 44 Brief Biography in *Who's Who, What's What, Where's Where in Ireland*, 1973
- 67 45 Brief Biography by Brid Frawley
- 67 46 "Council Names Aosdana Members," 22 December, 1981
- 67 47 "Desmond O'Grady, A Distinguished Son of Limerick," in *Limerick Chronicle*, 5 June 1971
- 67 48 "Desmond O'Grady: A Living Gaul in Rome," by John M. Thavis, in *Daily American*
- 68 1 "Desmond O'Grady and Ezra Pound," by Salvatore Galioto, in *Feelings*
- 68 2 "Desmond O'Grady, the Wanderer from Munster," by Paul Durcan, in *The Cork Examiner*, 24 April, 1978
- - "Desmond O'Grady Talking to John Liddy," by John Liddy, in *The Stony Thursday Book*, 1978 [See Subseries 5.1, "Childplay," in *The Stony Thursday Book*, 1978]
- 68 3 "Desmond O'Grady Will Give Poetry Readings in Israel," in *Limerick Chronicle*, 1 January, 1972
- 68 4 "The Dying Gaul," by Gaby Ford, in *Metropolitan*, 16-29 September, 1996
- 68 5 "Encounter With the Poet," by John Corr, in *The Philadelphia Traveler*, 7 October, 1990
- 68 6 "Filiocht le Ceol Duchais," by Seamus O'Cinneide, in *The Limerick Chronicle*
- 68 7 "Hallucinating with Mr. Joyce," by Stan Gebler Davis, 23 June, 1990
- 68 8 "Il Vino Il Sangue," by Paolo Lagazzi, in *Gazzetta de Parma*, 12 April, 1997
- - "Instead of an Essay," by Eamon Grennan, in *The Stony Thursday Book*, 1978 [See Subseries 5.1, "Childplay," in *The Stony Thursday Book*, 1978]
- 68 9 "Instead of an Essay," by Eamon Grennan
- 68 10 "Irish Poet Returns to A.U.C.," by Ramsey Amine
- 68 11 "Kinsale Arts Launch," in *The Cork Examiner*, 14 June, 1989
- 68 12 "Le Strofe Rifiorite," by Emile Zucchi, in *Gazzetta de Parma*, 10 April, 1997
- 68 13 "Limerick Poet in Italy"
- 68 14 "Moto Perpetuo/Desmond O'Grady a Pescocostanza," 25 July, 1996
- - "A Note on the Translations of Desmond O'Grady," by Martyn Burke, in *The Stony Thursday Book*, 1978 [See Subseries 5.1, "Childplay," in *The Stony Thursday Book*, 1978]
- 68 15 "O'Grady: I Versi e la Memoria," by Francesca Dallatana, 13 April 1997
- 68 16 *The Outsiders: Poets of Contemporary Ireland*, by Frank Kersnowski, 1975

- - "The Poet as Totem," by Kevin O'Connor, in *The Stony Thursday Book*, 1978  
[See Subseries 5.1, "Childplay," in *The Stony Thursday Book*, 1978]
- - "Poet Desmond O'Grady Sings Out," by Hayley Silleck in *Rome Daily American*,  
22 November, 1965 [See Subseries 5.1, "The Nail," in *Rome Daily American*,  
22 November, 1965]
- 68 17 "A Poetic Interlude in Kinsale," by John Corr
- 68 18 "Poetry Verzamelplaats van Lezer en Dichter," by William Kuipers in *Volkscrant*
- 68 19 "Poetry Week at the Festival of Two worlds," by Salvatore Quasimodo
- 68 20 "Savouring the Poetic Spirit," by Robert O'Byrne, in *The Irish Times*, 27  
November, 1991
- 68 21 "A Side Trip to a Pub Takes a Lyrical Turn," by John Corr, in *The Seattle Times*,  
21 October, 1990
- 68 22 "Sughero d' Oro: Oggi a Serrapetrona si Assegna il Premio," in *Corriere*  
*Adriatico*, 7 June, 1997
- 68 23 "A Tribute to Desmond O'Grady," by Paul Durcan, in *The Cork Examiner*, 5  
February 1979
- 68 24 Promotional material
- 68 25 Promotional material
- OP1 1 Poster for book launch of *C.P. Cavafy: Selected Poems*, translated by O'Grady
- OP1 1 Poster for Kinsale Arts Week Festival
- OP2 - Poster for La Poesia di Vincenzo Cardarelli Festival

**Subseries 5.3**  
**Other printed material, 1953-2000**  
**Boxes 69 - 77**

**Individual printed works**

| Box | Folder | Content   |
|-----|--------|---|
| 69  | 1      | Benjamin, Walter, "The Storyteller"   |
| 69  | 2      | Cayley, John, <i>Ink Bamboo</i> , Book jacket   |
| 69  | 3      | Cummins, Walter, <i>Shifting Borders</i>  |
| 69  | 4      | DeWolf, Samuel, <i>With My Pen</i>  |
| 69  | 5      | du Maurier, Daphne, <i>Don't Look Now</i>   |
| 69  | 6      | Duhig, Ian, "Archbishop Mar Jacobus Remembers the Baron"  |
| 69  | 7      | Galioto, Salvatore, <i>Let Us Be Modern</i>   |
| 69  | 8      | Heath-Stubbs, John, "Wishes for the Month"  |
| 69  | 9      | Hughes, Ted, "Platform One," in <i>The Sunday Times</i> , 10 November, 1996   |
| 69  | 10     | Ivask, Astrid, "Hommage a Ivar Ivask"   |
| 69  | 11     | Kavanagh, Peter, <i>Sacred Keeper: A Biography of Patrick Kavanagh</i>  |
| 69  | 12     | Liddy, John, <i>Song of the Empty Cage</i>  |
| 69  | 13     | Lowry, Malcolm, <i>Hear Us O Lord from Heaven Thy Dwelling Place</i>  |
| 69  | 14     | Lubsen, Stella M., "A Chalcolithic Cypriote Anthropomorphic Figurine in the Zintilis Collection in Amsterdam"       |
| 69  | 15     | MacManus, Francis, "Clan Thomas"  |
| 69  | 16     | Madsen, Viggo, <i>Op. 5: "Glemslens Flod" The Rivser of Oblivion</i>  |
| 69  | 17     | Odegard, Knut, <i>Poems</i>   |
| 69  | 18     | O'Driscoll, Robert, "Greek Coda"  |
| 69  | 19     | Orage, A.R., "On Love"  |
| 69  | 20     | Piggot, Stuart, "The Problems and the Sources"  |
| 69  | 21     | Potash, Larry, "Alice in Wonderland [not to be confused with America]"  |
| 69  | 22     | Reilly, Colin Justin Leo, <i>The Poet Beggar's Sermon</i>   |
| 69  | 23     | Russell, Peter, <i>Le Poesie Di Manuela</i>   |
| 69  | 24     | Russell, Peter, <i>Poesie Dal Valdarno</i>  |
| 69  | 25     | Russell, Peter, <i>Ten Days at Neumarkt</i>   |
| 69  | 26     | Rust, Rebecca, <i>I Remember Morehead</i>   |
| 69  | 27     | Shrine, Marian, "Evening Prayer to Mary"  |
| 69  | 28     | Shevoroshkin, Vitaly, "The Mother Tongue," in <i>The Sciences</i> , May/June 1990                                   |
| 69  | 29     | Vesce, Thomas E., "Feudal and Courtly Values in the <i>Siege de Barbastre</i> and the <i>Buevon de Conmarchis</i> " |
| 69  | 30     | Vesce, Thomas E., "King Arthur Against Paluth"  |
| 69  | 31     | Vesce, Thomas E., "Mediaeval Studies"   |
| 69  | 32     | Zdanys, Jonas, "Tomas Venclova"   |

69 33 Zito, Eleanor Shiel, "Outward Bound"

### Unidentified author

69 34 *Annals of the Kingdom of Ireland*

69 35 *The Fourth Year*

### Magazines and pamphlets

70 1 *Akzente*, February 1997

70 2 American University in Cairo Telephone Directory, 1988/89

70 3 Anvil Press Poetry Catalog, 1987/8, Winter 1984-Spring 1985, Autumn 1992,  
and March 1997

70 4 *Art Matters*, October 2001

70 5 The Arts Plan 1999-2001 Pamphlets

70 6 Athens Centre for the Creative Arts Pamphlet

70 7 The Ballybeg Backlist 1998

70 8 Blackstaff Press Catalogs, 1996-1999

70 9 Bloodaxe Books Catalog

70 10 *The Bottom Dog*, 9 June 1978

70 11 *Bulletin of the Department of Foreign Affairs*, July/August 1984

70 12 *Cara*, November/December 1986

70 13 *Cavan Arts Newsletter*, October-December 1991 and May-July 1992

70 14 *Chicago Review*, Summer 1997

70 15 *Collector's Mart Magazine*, September-October, 1995

70 16 *Columbia Writers*, September 1974

70 17 *The Cork Review*, March/April, 1980

70 18 *Corristoona Ledger*, December 1994

70 19 *Courvoiser's Book of the Best*

70 20 Dedalus Catalog

70 21 Department of Labour Work Plan

70 22 *Dingle: A Guide Book*

70 23 Dover Book Catalog, Fall 1995

OP1 1 *Dublin Evening Post*, 12 September, 1807

70 24 *Dublin Opinion*, March 1953

70 25 Duckworth Catalog, Autumn 1996

70 26 *Eigse: A Journal of Irish Studies*

70 27 *From the Centre*, November/December 1997 and April/May 1999

70 28 *For Socrates: The Centres of Light and Learning*

70 29 The Gallery Press Stocklist, Summer/Autumn 1999

70 30 Grants and Awards Available to Foreign Writers Pamphlet

70 31 *Guide of Pescaia*

- 70 32 *Harvill News*, Spring 1993
- 70 33 Head-of-the-Charles Regatta Program
- 70 34 The Houghton Library Pamphlet
- 70 35 *Il Caffè del Teatro*
- 71 1 *Il Castello e la Badia di Torrechiara*
- 71 2 *ILE Newsletter*, No. 3, 1997
- 71 3 The International IMPAC Dublin Literary Award Pamphlet
- 71 4 International Writers' Conference Programme
- 71 5 The Ireland Funds Pamphlet
- 71 6 *Ireland Today*, 1979-1985
- 71 7 *The Irish Herald*, May 2000
- 71 8 *The Irish Literary Supplement*, Spring 1985
- 71 9 *Irish Translators' Association Newsletter*, March 1990-March 1992
- 71 10 *The Jerusalem Post*, 15-21 April, 1979
- 71 11 Jubilaeum: La Via Francigena Pamphlet
- 71 12 Kavafis Museum in Alexandria Pamphlet
- 71 13 *Kinsale Newsletter*, February 1995
- 71 14 *Library Newsletter*, May 1999
- 71 15 *Limerick Socialist*, February 1973-December 1975
- 71 16 *Limerick Socialist*, January 1976-November 1978
- 71 17 *Limerick Socialist*, January-June 1979 and miscellaneous pages
- 72 1 *Literary Review*, August 1989
- 72 2 *London Review of Books*, 18 July, 1985
- 72 3 *Magill*, August 1988
- 72 4 *Marginalia*, Numbers 2, 4, 6, 10, 11, 17, and 19
- 72 5 *Modern Hebrew Literature*, Autumn 1977
- 72 6 *Munster Literature Centre Newsletter Plus*, 1997-1998
- OP1 1 *The New York Review of Books*, 16 June, 1983
- 72 7 *The New Yorker*, August 23 and 30, 1993
- 72 8 *Newsweek*, 1 January, 1979
- 72 9 *North Dakota Quarterly*, Winter 1989
- 72 10 *Nuacht*, Winter 1982-83, Spring 1983 and April-May 1991
- 72 11 *The Old Limerick Journal*, 1980-1986
- 72 12 *Owl*, November 1989
- 72 13 Pamphlet outlining the recommended merger of Norwich Union and CGU
- 72 14 *Pearl*, Fall-Winter 1978
- 72 15 Pilgrim Book Catalog
- 73 1 *P.N. Review*, September/October 1991
- 73 2 *Poetry Ireland*, Spring 1968

- 73 3 *Poetry Ireland News*, February-December 1997  
 73 4 *Poets in Cahoots*, No. 1 and 2  
 73 5 Revolutionary Calender 1982  
 73 6 *Rivista Di Studi Anglo-Americani*, 28-30 October 1993  
 73 7 *Roscrea Review*, Spring 1999  
 73 8 *The Roxbury Latin School Newsletter*, October 1981, April 1982, and October 1982  
 73 9 *Sbandieratori dei Terzieri Massetani*  
 73 10 Seventh International Congress of Celtic Studies Pamphlet  
 73 11 *S.H.Y.*, Midsummer 1977  
 73 12 *The Spectator*  
 73 13 St. Anthony's College of the Irish Fanciscans Louvain Pamphlet  
 73 14 The Stanford Humanities Center Pamphlet  
 73 15 *Starlight*  
 73 16 Summary of Health Services Pamphlet  
 73 17 *10th Muse* 9, 1999  
 73 18 Thessaloniki '97 Brochure  
 73 19 The Third Kavafis International Symposium Cairo and Alexandria Program  
 73 20 *Time*, 8 September, 1986  
 73 21 *Towards a New Framework for the Arts: A Review of Arts Legislation*  
 73 22 *The Tyrone Guthrie Centre in the 1990's*  
 73 23 The Tyrone Guthrie Centre Pamphlet  
 73 24 *Ubu* 4  
 73 25 *Wanted in Rome*, 19 February, 1997  
 73 26 *Writ*, May-June 1982

#### Art exhibit pamphlets

- 74 1 Beermann, Trautl  
 OP1 1 Brady, Michael  
 74 2 Brockstedt, Conrad  
 74 3 Burke, John  
 74 4 Caro, Anthony, *Trajan Markets Rome*  
 OP1 1 Davey, Rosaleen  
 74 5 Farr, Patsy  
 74 6 Fitzgerald  
 74 7 Fitzgerald, Joan, *Dieci Bronzetti 1984*  
 74 8 Gay, Madame Myriam, *Bricka*  
 74 9 Gillespie, Rowan  
 74 10 Hadzi, Dimitri  
 74 11 Holzapfel, Michelle

|    |    |   |
|----|----|---|
| 74 | 12 | Holzapfel, David and Michelle, <i>Applewoods</i>                          |
| 74 | 13 | Holzapfel, David and Michelle   |
| 74 | 14 | Jackson, Raoul Peter  |
| 74 | 15 | Klee, Paul  |
| 74 | 16 | Kontrec, Anita  |
| 74 | 17 | le Brocquy, Louis, <i>Studies Towards an Image of William Shakespeare</i> |
| 74 | 18 | le Brocquy, Louis, <i>The Tain</i>  |
| 74 | 19 | MacNeice, Corinna, <i>Weighting Measures</i>                              |
| 74 | 20 | McSweeney, Sean   |
| 74 | 21 | Murray, John Philip, <i>Demiurge-Drawing Words</i>                        |
| 74 | 22 | Murray, John Philip   |
| 74 | 23 | Piroska, Szanto   |
| 74 | 24 | Robinson, Carol, <i>Moment of Light</i>                                   |
| 74 | 25 | Salamanca, Manuel   |
| 74 | 26 | Shinnors, John  |

#### **Multiple or unidentified artists**

|    |    |   |
|----|----|---|
| 74 | 27 | <i>Moto Perpetuo</i>  |
| 74 | 28 | <i>The 77 Exhibition</i>                                      |
| 74 | 29 | <i>Stone Sculpture: A Contemporary Art Form from Zimbabwe</i> |

#### **Miscellaneous/Newspaper clippings**

|    |    |                                    |
|----|----|------------------------------------|
| 74 | 30 | Business cards                     |
| 74 | 31 | Maps                               |
| 74 | 32 | Menus                              |
| 74 | 33 | Tickets                            |
| 75 | 1  | Newspaper clippings--Art           |
| 75 | 2  | Newspaper clippings--Literature    |
| 75 | 3  | Newspaper clippings--Literature    |
| 75 | 4  | Newspaper clippings--Politics      |
| 76 | 1  | Newspaper clippings--Religion      |
| 76 | 2  | Newspaper clippings--Reviews       |
| 76 | 3  | Newspaper clippings--Reviews       |
| 76 | 4  | Newspaper clippings--Theatre       |
| 76 | 5  | Newspaper clippings--Miscellaneous |
| 76 | 6  | Newspaper clippings--Miscellaneous |

#### **Promotional items**

|    |   |                   |
|----|---|-------------------|
| 77 | 1 | Promotional items |
| 77 | 2 | Promotional items |



|     |   |   |
|-----|---|---|
| 77  | 3 | Promotional items   |
| 77  | 4 | Promotional items   |
| 77  | 5 | Promotional items   |
| OP1 | 1 | Poster for Vincenzo Cardarelli  |
| OP1 | 1 | Posters for Kavanagh's Yearly, 1991                                     |
| OP1 | 1 | Posters for Kinsale Arts Week, 1988                                     |
| OP1 | 1 | Poster for The Theory and Practice of Literary Translation, Spring 1998 |

**Series 6**  
**Photographs**  
**Box 78**

**Scope and Content Note**

The series contains photographs of O'Grady, his family, and others.

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>       |
|------------|---------------|----------------------|
| 78         | 1             | Desmond O'Grady      |
| 78         | 2             | Family               |
| 78         | 3             | Artistic photographs |
| 78         | 4             | Others               |

**Series 7****Material acquired from Ellen Beardsley and Gisele O'Grady, 1958-2007****Box 79****Scope and Content Note**

The series consists of Desmond O'Grady papers acquired from Ellen Beardsley and Gisele O'Grady in 2017. The series primarily contains correspondence from Desmond O'Grady to Ellen Beardsley and Gisele O'Grady, as well as from Desmond O'Grady to others. There are some poems by O'Grady; some were written for Ellen Beardsley and Gisele O'Grady and others were contributions to collected volumes such as *Human Rights Have No Border* and *The Whoseday Book*. The series also includes some notes by O'Grady on topics of interest; material relating to O'Grady's involvement with international poetry events in Italy, Latvia, and Lithuania; some poetry by others; and a lecture by Charles W. Dunn that inspired O'Grady's own work at Harvard University.

**Arrangement Note**

Arranged in alphabetical order.

| <b>Box</b> | <b>Folder</b> | <b>Content</b>  |
|------------|---------------|---|
| 79         | 1             | Amnesty International, <i>Human Rights Have No Border</i> , 1998    |
| 79         | 2             | Barry, Sebastian, poems, 1987                                       |
| 79         | 3             | Correspondence with Ellen Beardsley, 1989-1991                      |
| 79         | 4             | Correspondence with Gisele O'Grady, 1990-1999                       |
| 79         | 5             | Correspondence with others, circa 1988-1990                         |
| 79         | 6             | Correspondence with others, 1998-1999                               |
| 79         | 7             | Correspondence with others, undated                                 |
| 79         | 8             | Drawings and photographs, circa 1983-1985                           |
| 79         | 9             | Dunn, Charles W., "Introduction to Early Welsh," 1958               |
| 79         | 10            | Gentili, Alesandro (?), poems, 1986                                 |
| 79         | 11            | International Poetry Day (lithuania), 1997-2000                     |
| 79         | 12            | Irlanda '98: Realtà e Rappresentazione (Napli, Italy), 1998         |
| 79         | 13            | Notebook, undated<br>This notebook contains notes about Ezra Pound. |
| 79         | 14            | Notes on the goddess Epona, undated                                 |
| 79         | 15            | Poems written for Ellen Beardsley and Gisele O'Grady, 1989-1991     |
| 79         | 16            | Poezijos Pavasaris, pamphlet, 1998                                  |
| 79         | 17            | Review, <i>Swimming to Albania</i> by Matthew Geden, 2004           |
| 79         | 18            | Taxes, 2005-2007  |
| 79         | 19            | Untitled essay, undated   |
| 79         | 20            | <i>The Whoseday Book</i> , 1998                                     |
| 79         | 21            | Writers Union of Latvia, 1998                                       |

## Index to Selected Correspondence

### Astley, Neil

1990 September 14, ALS, 1p [DO to NA]  
1990 December 29, ALS, 1p [DO to NA]  
1991 June 26, TLS, 1p  
1997 ca April 3, ALS, 1p  
1998 November 6, ALS, 2p [DO to NA]  
undated, TLS, 1p  
undated, ALS, 1p [DO to NA]

### Banville, John

1988, October 20, TLS, 1p  
1991, July 29, TLS, 1p

### Beckett, Samuel

1980 August 1, TLS, 1p [DO to SB]  
1983 February 9, ALS, 1p  
1985, December 8, ALS, 1p [photocopy]  
1986, April 24, ALS, 1p [photocopy]  
undated, ALS, 1p

### Bolger, Dermot

1989, April 3, TLS, 2p  
1989, April 17, TLS, 1p  
1989, June 15, TLS, 2p  
1989, July 3, ALS, 1p [DO to DB]  
1989, August 21, ALS, 1p [DO to DB]  
1989, September 5, ALS, 1p [DO to DB]  
1989, October 3, TLS, 3p  
1989, November 6, TLS, 1p  
1992, June 25, TLS, 2p  
1992, July 13, post card [DO to DB]  
1992, September 18, TLS, 1p  
undated, TLS, 1p  
undated, TLS, 1p

### Brodsky, Joseph

1987, November 25, ALS, 1p [DO to JB]  
1988, May 31, post card [DO to JB]

### Dorgan, Theo

1990 February 13, ALS, 1p  
1992 June 24, TLS, 1p  
1997 August 11, ALS, 1p [DO to TD]  
1997 October 6, ALS, 1p  
2000 April 3, ALS, 1p [DO to TD]

2000 April 7, ALS, 1p [DO to TD]  
2000 April 25, ALS, 1p [DO to TD]  
2000 August 16, post card  
undated, ALS, 1p

**Egan, Desmond**

1974 November 5, ALS, 1p [DO to DE]  
1974 November 20, post card  
1978 March 25, ALS, 1p  
1985 October 10, TLS, 1p  
1988 May 21, ALS, 1p  
1993 May 28, ALS, 1p

**Ellmann, Richard**

1977 May 9, TLS, 1p  
1977 July 28, TLS, 1p  
1979 January 8, TLS  
1983 September 11, ALS, 1p [DO to RE]  
1985 May 7, post card

**Fallon, Peter**

1977 July 20, TLS, 1p [DO to PF]  
1977 August 3, ALS, 4p, w/ envelope  
1977 August 20, ALS and TLS, 1p [DO to PF]  
1977 September 8, ALS, 7p  
1977 November 7, TLS, 1p  
1977 November 8, TLS, 1p  
1978 January 24, ALS, 1p  
1978 April 18, ALS, 2p  
1978 May 7, ALS, 2p  
1978 May 17, ALS, 2p [DO to PF]  
1978 June 10, TLS, 2p  
1978 June 29, TLS, 2p [DO to PF]  
1978 July 17, TLS 1p [DO to PF]  
1978 July 20, TLS, 3p  
1978 August 10, ALS, 1p [DO to PF]  
1978 August 23, TLS, 2p [DO to PF]  
1978 September 18, ALS, 2p  
1978 October 13, ALS, 1p  
1978 October 14, TLS, 2p  
1978 October 18, telegram  
1978 October 30, ALS, 1p  
1978 November 13, ALS, 2p  
1978 November 17, ALS, 1p  
1979, January 1, ALS, 1p  
1979 April 20, ALS, 1p

1979 July 5, ALS, 3p  
1979 September 21, TLS, 1p  
1979 December 10, TLS, 2p  
1980 February 13, ALS, 2p  
1980 July 3, ALS, 1p  
1980 August 1, TLS, 2p [DO to PF]  
1982 October 28, ALS, 2p  
1983 January 11, TLS, 1p  
1983 July 4, ALS, 1p [DO to PF]  
1984 January 6, ALS, 1p  
1984 February 28, ALS, 1p  
1984 April 5, TLS, 1p  
1984 June 14, TLS, 1p  
1985 March 27, ALS, 1p  
1985 April 11, post card  
1985 May 14, TLS, 2p  
1985 May 24, ALS, 1p [DO to PF]  
1986 April 16, TLS, 1p  
1987 March 27, ALS, 1p  
1987 August 5, TLS, 2p  
1987 August 17, TLS, 4p [DO to PF]  
1987 September 17, ALS, 1p  
1987 October 12, ALS, 1p  
1988 March 14, ALS, 1p [DO to PF]  
1988 May 21, ALS, 1p  
1988 October 26, TLS, 1p  
1988 December 17, ALS, 1p [DO to PF]  
1988 December 25, ALS, 3p [DO to PF]  
1989 August 8, TLS, 1p  
1990 February 9, TLS, 1p  
1990 July 24, ALS, 1p w/ invoice  
1991 May 1, ALS, 1p  
1992 August, ALS, 1p [DO to PF]  
1992 August 10, TLS, 1p  
1992 August 20, ALS, 1p [DO to PF]  
1992 October 8, ALS, 1p  
1992 October 9, ALS, 1p [DO to PF]  
1992 October 9, ALS, 1p  
1992 August 10, TLS, 1p w/ invoice  
1993 May 30, ALS, 1p w/envelope  
2000 May 15, TLS, 1p  
2000 May 17, ALS, 1p [DO to PF]  
undated, ALS, 1p [DO to PF]  
undated, ALS, 1p  
undated, ALS, 1p

undated, ALS, 2p

undated, ALS, 1p

undated, ALS, 1p

**Friel, Brian**

1988 October 26, ALS, 1p

**Grennan, Eamon**

1987 August 7, ALS, 1p

**Harris, Richard**

1989 January 12, ALS, 1p [DO to RH]

1989 May 1, ALS, 1p [DO to RH]

1989 May 4, ALS, 1p [DO to RH]

**Hartnett, Michael**

1974 October 27, ALS, 1p [DO to MH]

1989 April 17, post card

**Heaney, Seamus**

1992 October 15, ALS, 1p [DO to SH]

1995 October 5, ALS, 1p [DO to SH]

2000 March 1, ALS, 1p [DO to SH]

2000 March 12, ALS, 1p [DO to SH]

2000 April 3, ALS, 1p [DO to SH]

2000 May 17, ALS, 1p [DO to SH]

undated, ALS, 1p [DO to SH]

**Hughes, Ted**

1970 December, TLS, 2p

1985 January 22, post card

1988 December 25, ALS, 1p [DO to TH]

1989 February 27, post card

1997 September 5, ALS, 1p [DO to TH]

**Johnston, Dillon**

1986 December 30, ALS and TLS, 1p [DO to DJ]

1997 March 10, TLS, 1p

1994 October 13, TLS, 1p w/envelope

undated, ALS, 1p [DO to DJ]

**Kennelly, Brenden**

1996 June 4, ALS, 1p [DO to BK]

1999 April 16, ALS, 1p [DO to BK]

1999 May 1, ALS, 1p w/envelope

**Kiely, Benedict**

1992 September 16, ALS, 1p

1996 December 18, ALS, 1p [DO to BK]

1999 August 28, ALS, 1p w/ envelope

**Kinsella, Thomas**

1977 January 26, ALS, 1p [DO to TK]

**Kilroy, Thomas**

2000 January 6, ALS, 1p [DO to TK]

2000 January 11, TLS, 1p

2000 January 14, TLS, 1p

2000 February 28, ALS, 1p [DO to TK]

**Longley, Edna**

1988 March 26, ALS, 1p

**Longley, Michael**

2000 April 4, ALS, 1p w/envelope

2000 April 17, ALS, 1p [DO to ML]

**Loughlin, Bernard**

1984 December 4, ALS, 3p, w/ envelope

1985 May 2, ALS, 2p

1985 May 10, ALS, 4p, w/ envelope

1987 March 13, post card

1991 November 13, TLS, 1p

**Mahon, Derek**

1974 December 11, ALS, 1p [DO to DM]

1975 January 1, TLS, 1p

1975 July 17, ALS, post card

1976 June 12, ALS, 2p

1977 January 14, A:S, 1p w/ envelope and poetry

1977 March 7, ALS, 1p w/ envelope

1977 April 18, ALS, w/ envelope

1977 August 16, TLS, 1p w/ envelope and poetry

1977 September 17, ALS, 1p w/ envelope

1978 February 9, TLS, 1p

1978 June 1, telegram

1980 March 24, TLS, 1p

1980 March 31, post card

1980 April 4, ALS, 1p [DO to DM]

1980 May 27, TLS, 1p

1980 July 25, TLS, 1p

1981 June 9, post card

1982 August 28, TLS, 1p, w/ post card

1982 October 12, TLS, 1p

1983 May 9, TLS, 1p



1983 December 30, TLS, 1p  
1984 May 28, TLS, 1p w/envelope  
1984 December 27, post card  
1985 January 15, post card  
1985 February 4, post card  
1985 March 12, TLS, 1p  
1985 May 7, post card  
1985 May 26, TLS, 1p  
1987 July 8, TLS, 1p  
1990 April 15, post card  
1992 July 16, ALS, 1p [DO to DM]  
1992 October 14, ALS, 1p [DO to DM]  
1992 October 15, ALS, 1p [DO to DM]  
1994 May 26, post card  
1997 August 3, post card  
1998 January 1, post card  
1999 August 3, post card  
undated, TLS, 1p  
undated, ALS, 3p  
undated, ALS, 1p  
undated, TLS, 1p  
undated, TLS, 1p  
undated, TLS, 1p  
undated, ALS, 1p  
undated, TLS, 1p  
undated, ALS, 1p  
undated, TLS, 1p  
undated, post card  
undated, TLS, 1p  
undated, TLS, 1p  
1993 December 10, Greeting card  
undated, Greeting card  
undated. Greeting card

**MacDiarmond, Hugh**

1974 September 12, ALS, 1p, 2 copies  
1978 June 30, ALS, 1p [DO to HM]

**MacIntyre, Tom**

1995 July 11, ALS, 1p  
1995 July 14, post card  
1995 August 9, post card  
1996 April 27, ALS, 1p [DO to TM]  
1996 May 9, post card  
1997 November 23, post card  
1998 June 15, post card

1998 August 3, post card

1999 July 20, ALS, 1p [DO to TM]

**Montague, John**

2000 March 27, ALS, 1p [DO to JM]

**Muldoon, Paul**

1994 June 2, TLS, 1p

1994 September 22, TLS, 1p

**Ní Chuilleanáin, Eiléan**

1986 April 16, ALS, 1p

1988 May 26, ALS, 1p

undated, ALS, 1p

**O'Brianin, Colm**

1975 June 26, TLS, 1p

1981 June 3, TLS, 1p

1981 July 14, TLS, 1p

1982 January 13, TLS, 1p

1982 November 8, TLS, 1p

1982 December 23, TLS, 1p

1983 March 8, TLS, 1p

1983 May 5, TLS, 1p

1983 July 6, TLS, 1p

**O'Driscoll, Dennis**

1999 October 31, ALS, 1p

**O'Keeffe, Timothy**

1977 September 12, TLS, 1p

1978, May 17, TLS, 1p

1978 June 30, TLS, 1p [DO to TO]

1978 December 12, TLS, 1p

1984 October 25, TLS, 1p

1987 July 20, TLS, 1p

**Ormsby, Frank**

1987 September 1, ALS, 1p

**Princess Haya Al Hussein**

1997 February 25, ALS, 1p [DO to PH]

1997 February 26, ALS, 2p

1997 March 7, ALS, 1p [DO to PH]

**Queen Alia al-Hussein of Jordan**

1976 January 28, ALS, 1p [DO to QA]

**Raine, Craig**

1982 November 15, post card

**Raine, Kathleen**

1994 July 23, TLS, 1p

**Reid, Christopher**

1992 June 2, ALS, 1p (2 drafts) [DO to CR]

1992 July 16, TLS, 1p

1995 May 5, TLS, 1p

**Said, Edward**

1987 January 29, ALS, 1p [DO to ES]

**Simmons, James**

1984 December 4, TLS, 1p w/ photograph

**Simms, Jacqueline**

1978 June 29, TLS, 1p

1978 July 17, TLS, 1p [DO to JS]

1995 September 1, ALS, 1p (2 drafts) [DO to JS]

1995 September 8, ALS and TLS, 1p [DO to JS]

1995 September 16, TLS, 1p

**Smith, Michael**

1974 November 5, ALS, 1p [DO to MS]

1977 May 9, post card

**Vendler, Helen**

1986 November 3, TLS, 1p